



OpenStage 20 E, OpenStage 20, OpenStage 20 G  
HiPath 3000, OpenScape Business,  
OpenScape Office

**Mode d'emploi**

A31003-S2000-U106-13-7719

Our Quality and Environmental Management Systems are implemented according to the requirements of the ISO9001 and ISO14001 standards and are certified by an external certification company.

Copyright © Unify GmbH & Co. KG <03/2014>  
Hofmannstr. 51, 81379 München/Allemagne

Tous droits réservés.

Référence: A31003-S2000-U106-13-7719

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées. Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont expressément stipulées en conclusion du contrat.

Sous réserve des possibilités de livraison et de modifications techniques.

Unify, OpenScape, OpenStage et HiPath sont des marques déposées par Unify GmbH & Co. KG. Tous les autres noms de marques, de produits et de services sont des marques de commerce ou des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.

## Remarques importantes

	<p>Pour des raisons de sécurité, l'alimentation électrique du téléphone ne doit se faire que de l'une des façons suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avec le bloc-secteur d'origine correspondant. référence L30250-F600-C14x (x : 1=EU, 2=UK, 3=US)</li> <li>• Dans un réseau local avec PoE (<i>Power over Ethernet</i> ou alimentation via le câble Ethernet) correspondant à la norme IEEE 802.3af.</li> </ul>
	<p>N'ouvrez jamais le téléphone ni le module d'extension. En cas de problème, adressez-vous au gestionnaire de votre système.</p>
	<p>Utilisez exclusivement des accessoires d'origine. L'emploi d'accessoires différents présente un danger. De plus, il vous expose à l'annulation de la garantie, de la responsabilité du fabricant et de l'homologation CE.</p>

## Marquage



Le label CE atteste la conformité de l'appareil à la directive de l'Union européenne 1999/5/CE.

Tous les équipements électriques et électroniques doivent être jetés séparément des déchets ménagers, dans les lieux de collecte prévus à cet effet selon les dispositions nationales.

La collecte sélective et le traitement approprié de vos appareils usagés servent à prévenir tout dommage potentiel d'ordre environnemental et sanitaire. Ils constituent une condition préalable à la réutilisation et au recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.




Pour obtenir des informations détaillées sur le recyclage de vos appareils usagés, renseignez-vous auprès de votre commune, du service responsable de la gestion des déchets, du commerçant chez lequel vous avez acheté votre produit ou de votre partenaire commercial.

Ces informations s'appliquent uniquement aux équipements installés et vendus dans les pays de l'Union européenne et soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Dans les pays hors Union européenne, des dispositions différentes peuvent s'appliquer au recyclage des équipements électriques et électroniques.

## Emplacement du téléphone

- Le téléphone doit être utilisé dans un environnement contrôlé dont la température est comprise entre 5 °C et 40 °C.
- Pour une bonne qualité en mode mains-libres, l'espace situé devant le microphone (devant à droite) doit être dégagé. La distance optimale pour une utilisation du mode mains-libres est de 50 cm.
- N'installez pas le téléphone dans un environnement trop poussiéreux. Cela pourrait réduire considérablement sa durée de vie.
- N'exposez pas le téléphone directement aux rayons du soleil ni à aucune autre source de chaleur. Cela pourrait endommager les composants électroniques et le boîtier en plastique.
- N'utilisez pas le téléphone dans un environnement soumis à la formation de vapeur (salle de bains...).

## Mise à jour logicielle

- 
-  Pendant la mise à jour logicielle, vous ne devez pas couper le téléphone du bloc-secteur, ni du réseau local ou de la ligne téléphonique.  
L'opération de mise à jour est signalée par des messages correspondants sur l'écran et/ou par le clignotement de voyants.
- 

## Assistance produit sur Internet

Vous trouverez les informations et l'assistance technique relatives à nos produits sur Internet :  
<http://www.unify.com>.

Vous trouverez des indications techniques, des informations actualisées sur les mises à jour du logiciel d'exploitation (*firmware*), des réponses aux questions fréquemment posées et beaucoup d'autres éléments sur Internet :  
<http://wiki.unify.com/>.

# Table des matières

<b>Remarques importantes</b> . . . . .	<b>3</b>
Marquage . . . . .	3
Emplacement du téléphone . . . . .	4
Mise à jour logicielle . . . . .	4
Assistance produit sur Internet . . . . .	4
<b>Informations générales</b> . . . . .	<b>10</b>
À propos de ce mode d'emploi . . . . .	10
Assistance technique . . . . .	10
Utilisation conforme . . . . .	10
Informations sur le téléphone . . . . .	11
Qualité du mode mains-libres et lisibilité de l'écran . . . . .	11
Cryptage vocal . . . . .	11
<b>Se familiariser avec OpenStage</b> . . . . .	<b>12</b>
Interface utilisateur de votre OpenStage 20 E/20/20 G . . . . .	12
Raccordements sous le téléphone . . . . .	13
Mieux utiliser les raccordements au réseau . . . . .	13
Touches . . . . .	14
Touches de fonction . . . . .	14
Touches Boîte aux lettres et Menu . . . . .	14
Touches audio . . . . .	14
Navigateur à 3 touches de direction . . . . .	15
Clavier téléphonique . . . . .	15
Écran . . . . .	17
Mode veille . . . . .	17
Boîte aux lettres . . . . .	18
Messages . . . . .	18
Messages vocaux . . . . .	18
Liste des appels . . . . .	19
Menu . . . . .	20
Fonctions de commande et de surveillance . . . . .	20
<b>Fonctions de base</b> . . . . .	<b>21</b>
Accepter un appel . . . . .	21
Accepter un appel via le combiné . . . . .	21
Accepter un appel via le haut-parleur (mode mains-libres) . . . . .	22
Passer au mode mains-libres . . . . .	23
Passer au combiné . . . . .	23
Écoute amplifiée dans une pièce en cours d'une communication . . . . .	23
Composer un numéro/Appeler quelqu'un . . . . .	24
Composer un numéro quand le combiné est décroché . . . . .	24
Composer un numéro quand le combiné est raccroché . . . . .	24
Répéter la numérotation . . . . .	25
Mettre fin à une communication . . . . .	25
Rejeter des appels . . . . .	25
Activer/Désactiver le microphone . . . . .	25
Appeler un deuxième abonné (double appel) . . . . .	26
Passer d'un interlocuteur à l'autre (va-et-vient) . . . . .	26

Transmettre une communication . . . . .	26
Renvoyer des appels . . . . .	27
Utiliser un renvoi d'appel variable . . . . .	27
Utiliser un renvoi temporisé (CFNR) . . . . .	28
Renvoi d'appel en cas de panne du téléphone (CFSS) . . . . .	29
Renvoyer un appel dans le réseau de l'opérateur/ Renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA) . . . . .	30
Utiliser le rappel . . . . .	31
Programmer un rappel . . . . .	31
Accepter un rappel . . . . .	31
Contrôler/Effacer un rappel programmé . . . . .	32

## Fonctions de confort . . . . . 33

Accepter des appels . . . . .	33
Intercepter un appel destiné à un collègue de manière sélective . . . . .	33
Être appelé sur votre haut-parleur . . . . .	33
Accepter des appels provenant du portier/Commander l'ouverture de la porte . . . . .	34
Composer un numéro/Appeler quelqu'un . . . . .	36
Composer un numéro en bloc/Corriger un numéro de téléphone . . . . .	36
Utiliser la liste des appels . . . . .	37
Appeler un abonné enregistré dans l'annuaire personnel . . . . .	38
Appeler un abonné à partir de l'annuaire d'entreprise . . . . .	38
Appeler un abonné à partir de l'annuaire système interne . . . . .	38
Utiliser le répertoire LDAP de l'annuaire système . . . . .	39
Composer un numéro à partir des numéros abrégés centralisés . . . . .	41
Composer un numéro à l'aide des touches de numérotation abrégée . . . . .	41
Appeler un collègue directement sur son haut-parleur . . . . .	42
S'adresser discrètement à un collègue . . . . .	43
Établissement automatique d'une communication/Hotline . . . . .	43
Attribuer un numéro (sauf aux USA) . . . . .	43
Utiliser la numérotation associée/l'aide à la numérotation . . . . .	44
Au cours d'une communication . . . . .	45
Utiliser le deuxième appel (avertissement) . . . . .	45
Interdire/Autoriser le deuxième appel (avertissement automatique) . . . . .	46
Activer/Désactiver le signal sonore (avertissement) . . . . .	46
Enregistrer un numéro . . . . .	46
Stationner une communication . . . . .	47
Diriger une conférence . . . . .	48
Utiliser la surnumérotation MF/tonalité . . . . .	49
Transmettre une communication suite à une diffusion . . . . .	50
Envoyer un signal réseau (flashing) . . . . .	50
Si vous n'arrivez pas à joindre votre correspondant . . . . .	51
Avertissement – Signaler sa présence . . . . .	51
Intervenir – S'immiscer dans une communication . . . . .	51
Utiliser le renvoi de nuit . . . . .	52

## Contrôler/Affecter les coûts de communication . . . . . 53

Consulter les coûts de communication sur votre téléphone (sauf aux USA) . . . . .	53
Calculer le prix des appels . . . . .	54

<b>Sphère privée/Sécurité</b> .....	<b>55</b>
Cryptage vocal .....	55
Consulter le statut .....	55
Indications relatives au cryptage vocal .....	56
Activer/Désactiver la sonnerie .....	56
Activer/Désactiver la fonction « Ne pas déranger » .....	56
Masquer l’affichage de son numéro chez son interlocuteur .....	57
Surveiller une pièce (babyphone) .....	58
Identifier un appelant anonyme – « Appels malveillants » (sauf aux USA) .....	58
Verrouiller un téléphone contre toute utilisation non autorisée .....	59
Verrouiller un autre téléphone contre toute utilisation non autorisée .....	59
Enregistrer un code de verrouillage personnel .....	60
<b>Autres fonctions/services</b> .....	<b>61</b>
Fonction « Rendez-vous » .....	61
Enregistrer un rendez-vous .....	61
Se faire rappeler un rendez-vous .....	61
Envoyer un message .....	62
Créer et envoyer un message .....	62
Consulter et traiter un message reçu .....	63
Laisser un message/texte d’absence .....	64
Effacer un texte d’absence .....	64
Utiliser un autre téléphone comme le sien .....	65
Utiliser un numéro de téléphone mobile sur un téléphone quelconque .....	66
Se connecter sur un « téléphone hôte » .....	66
Transposer une ligne à un autre téléphone .....	66
Se déconnecter d’un « téléphone hôte » .....	66
Réinitialiser des services/fonctions (suppression générale sur un téléphone) .....	67
Activer des fonctions sur un autre téléphone .....	67
Utiliser les fonctions du système depuis l’extérieur DISA ( <i>Direct Inward System Access</i> ) .....	68
Sélectionner un indicatif (numérotation au clavier) pour utiliser les fonctions du réseau RNIS .....	69
Commander des programmes/ordinateurs raccordés/Service de données téléphoniques .....	70
Communiquer avec des applications informatiques via l’interface CSTA .....	71
Actionner des relais (uniquement avec HiPath 3000 et OpenScape Business) .....	72
Capteurs (HiPath 33×0/35×0 uniquement) .....	72
Recherche de personnes (sauf aux USA) .....	72
<b>Annuaire</b> .....	<b>73</b>
Annuaire personnel .....	73
Créer un nouveau contact .....	73
Modifier un contact .....	73
Supprimer un contact .....	74
Effacer tous les contacts .....	74
Rechercher un contact .....	75
Annuaire d’entreprise .....	76
Rechercher un contact .....	76
Utilisation avancée de l’annuaire .....	77
Recherche rapide .....	78
<b>Utiliser les fonctions d’équipe</b> .....	<b>79</b>

Activer/Désactiver un appel collectif . . . . .	79
Intercepter un appel destiné à un coéquipier . . . . .	81
Pilotage . . . . .	81
Appels dans le cas d'une distribution (UCD). . . . .	82
<b>Fonctions spécifiques dans un réseau LAN. . . . .</b>	<b>84</b>
Se retirer d'un groupement/appel collectif. . . . .	84
Suivre un renvoi d'appel . . . . .	85
Utiliser le renvoi de nuit. . . . .	86
Pilotage . . . . .	87
Actionner des relais (uniquement avec HiPath 3000). . . . .	88
Ouvrir la porte . . . . .	88
<b>Réglage personnalisé du téléphone . . . . .</b>	<b>89</b>
Ajuster les propriétés de l'écran . . . . .	89
Adapter l'inclinaison de l'écran à la position de votre siège. . . . .	89
Paramétrer les contrastes . . . . .	89
Audio. . . . .	90
Régler le mode de sonnerie . . . . .	90
Paramétrer les propriétés audio. . . . .	91
Modifier le volume de réception au cours d'une communication . . . . .	91
Modifier le volume de la sonnerie . . . . .	91
Modifier le timbre de la sonnerie . . . . .	91
Adapter la fonction Mains-libres à la pièce . . . . .	92
Langue d'affichage des fonctions de l'installation . . . . .	92
Paramétrer les sonneries locales. . . . .	93
Modifier le mot de passe utilisateur. . . . .	94
Informations réseau . . . . .	95
<b>Contrôler le téléphone . . . . .</b>	<b>96</b>
Contrôler le fonctionnement correct . . . . .	96
<b>Affichages différents sur l'écran dans un environnement HiPath 4000 . . . . .</b>	<b>97</b>
<b>Interface Web. . . . .</b>	<b>98</b>
Généralités . . . . .	98
Ouvrir l'interface Web . . . . .	98
Pages d'administrateur (Admin). . . . .	98
Pages utilisateur . . . . .	99
Menu Utilisateur . . . . .	100
<b>Conseils . . . . .</b>	<b>101</b>
Réagir aux messages d'erreur . . . . .	101



Personne à contacter en cas de problème . . . . .	101
Remédier aux dysfonctionnements . . . . .	102
Consignes d'entretien et de nettoyage . . . . .	102
<b>Menu Utilisateur local . . . . .</b>	<b>103</b>
Ouvrir le menu Utilisateur sur le téléphone . . . . .	103
Présentation du menu Utilisateur . . . . .	103
<b>Index . . . . .</b>	<b>105</b>
<b>Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs (par ordre alphabétique) . . . . .</b>	<b>109</b>

## Informations générales

### À propos de ce mode d'emploi

Les informations contenues dans ce document correspondent à des descriptions générales de possibilités techniques qui ne s'appliquent pas à tous les cas. Les fonctionnalités souhaitées doivent être définies au cas par cas lors de la conclusion du contrat.


Si, contrairement à la description faite ici, une fonction n'est pas disponible sur votre téléphone, cela peut être dû aux raisons suivantes :

- La fonction n'est pas configurée pour vous et votre téléphone. Dans ce cas, adressez-vous au gestionnaire de votre système.
- Votre plate-forme de communication ne dispose pas de cette fonction. Dans ce cas, adressez-vous à votre partenaire commercial Unify pour mettre à niveau votre système.

Ce mode d'emploi doit vous aider à vous familiariser avec le téléphone OpenStage et ses fonctions. Il contient des informations importantes pour un fonctionnement sûr et fiable du téléphone OpenStage. Suivez ces instructions à la lettre afin d'éviter toute mauvaise manipulation et pour vous servir de façon optimale de votre téléphone multifonctionnel dans le réseau.

Ce mode d'emploi doit être lu et respecté par toutes les personnes susceptibles d'installer, d'utiliser ou de programmer le téléphone OpenStage.

---

 Pour votre propre sécurité, lisez attentivement la partie relative aux consignes de sécurité. Vous devez suivre ces instructions à la lettre afin d'éviter toute blessure à vous-même et aux personnes qui vous entourent ainsi que tout endommagement de l'appareil.


---

Ce mode d'emploi a été conçu de sorte à ce que l'utilisateur puisse s'y référer facilement. Cela signifie que l'utilisation du téléphone OpenStage vous est décrite étape par étape.

Les tâches administratives sont décrites dans un manuel à part. L'aide-mémoire contient une explication succincte mais fiable des fonctions souvent utilisées.

### Assistance technique

---

 L'assistance technique de Unify peut vous aider uniquement en cas de problème ou de défaut sur l'appareil lui-même.  
Si vous avez des questions concernant son fonctionnement, demandez de l'aide à votre revendeur ou à l'administrateur de votre réseau.  
Si vous avez des questions concernant votre raccordement téléphonique, adressez-vous à votre opérateur téléphonique.

---

En cas de problème ou de défaut sur l'appareil, composez le numéro de l'assistance technique de votre pays.

### Utilisation conforme

Le téléphone OpenStage a été conçu comme un poste de transmission vocale destiné à être raccordé à un réseau local et à être posé sur un bureau ou monté au mur. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

## Informations sur le téléphone

Il existe 3 variantes du téléphone OpenStage 20 qui se distinguent comme suit :

### OpenStage 20 E

Le suffixe « E » signifie « économie ».

Le téléphone OpenStage 20 E vous permet d'utiliser le haut-parleur (→ page 23), mais pas de parler au mode « mains-libres » (→ page 22). Il dispose d'un commutateur Ethernet 10/100 Mbit/s (→ page 13).

### OpenStage 20

Le téléphone OpenStage 20 vous permet de parler au mode « mains-libres » (→ page 22). Il dispose d'un commutateur Ethernet 10/100 Mbit/s (→ page 13).

### OpenStage 20 G

Le suffixe « G » signifie « gigaoctet ».

Le téléphone OpenStage 20 G vous permet de parler au mode « mains-libres » (→ page 22). Il dispose d'un commutateur Ethernet 1 000 Mbit/s (→ page 13).

Vous trouverez les données descriptives du téléphone sur la plaque signalétique située sous l'appareil. La désignation précise du produit et son numéro de série y sont également indiqués.

Le personnel technique compétent de votre entreprise vous fournira les données relatives à la plate-forme de communication dont vous pourriez avoir besoin.

Vous devez toujours indiquer ces données lorsque vous contactez notre assistance technique en cas de problème ou de dysfonctionnement.

## Qualité du mode mains-libres et lisibilité de l'écran

- Pour une bonne qualité au mode mains-libres (OpenStage 20/20 G uniquement), l'espace situé devant le microphone (devant à droite) doit être dégagé. La distance optimale pour une utilisation du mode mains-libres est de 50 cm.
- Pour obtenir une lisibilité optimale sur l'écran, procédez comme suit :
  - Tournez le téléphone et inclinez l'écran afin de l'orienter vers vous de façon à obtenir la vue la plus frontale possible sur l'écran et éviter ainsi les reflets.
  - Adaptez les contrastes selon vos besoins → page 89.

## Cryptage vocal

Avec HiPath 3000/OpenScape Business (à partir de R 4) et HiPath Open Scape Office (V1), votre téléphone OpenStage 20 E/20/20 G prend en charge le cryptage vocal à partir de la version logicielle 2 (V1 R2.xxxx). Votre téléphone OpenStage vous permet ainsi d'établir des communications à l'abri de toute écoute indiscrète. Votre voix est transmise de manière cryptée avant d'être décodée par l'appareil de votre interlocuteur, et inversement.

Si vous avez activé le mode sécurisé (« *Secure Mode* ») sur votre téléphone mais que votre interlocuteur ne dispose pas d'un téléphone doté de la fonction de cryptage vocal, alors votre conversation n'est pas cryptée, c.-à-d. qu'elle n'est pas sécurisée.

Le personnel technique compétent peut déterminer dans votre système de communication si vous êtes informé quand un appel n'est pas crypté et de quelle manière. Vous pouvez consulter si le mode de sécurité est activé sur votre téléphone OpenStage lorsqu'il est en veille → page 56.



## Se familiariser avec OpenStage

Les informations suivantes sont destinées à vous familiariser avec les éléments de commande fréquemment utilisés et les messages affichés sur l'écran.

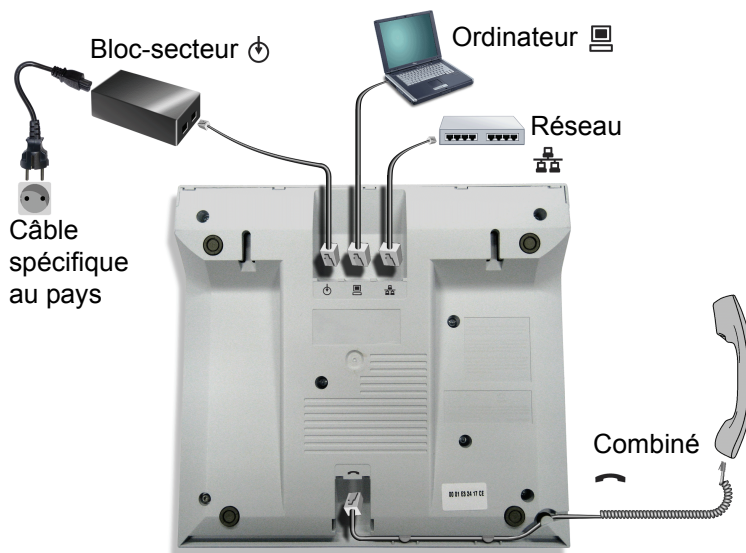
### Interface utilisateur de votre OpenStage 20 E/20/20 G

➡ Observez la description des différentes variantes de ce produit  
→ page 11.



1	Le <b>combiné</b> vous permet de téléphoner comme vous en avez l'habitude.
2	L' <b>écran</b> vous aide à utiliser le téléphone de façon intuitive → page 17.
3	Les <b>touches de fonction</b> vous permettent d'activer les fonctions que vous utilisez fréquemment lorsque vous téléphonez (ex. : Coupure) → page 14.
4	 <b>Touche Boîte aux lettres</b> et  <b>Touche Menu</b> .
5	Les <b>touches audio</b> vous permettent de configurer de façon optimale les caractéristiques audio de votre téléphone → page 14.
6	Le <b>navigateur à 3 touches de direction</b> vous permet de naviguer aisément → page 15.
7	Le <b>clavier téléphonique</b> vous permet de composer des numéros et de saisir des indicatifs.

## Raccordements sous le téléphone

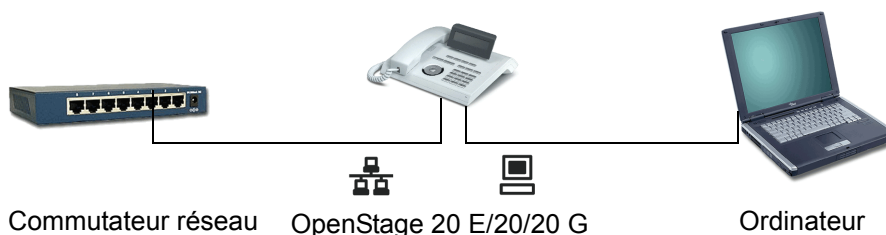


### Caractéristiques de votre téléphone OpenStage 20 E/20/20 G

OpenStage	20 E	20	20 G
Écran LCD, 24 × 2 caractères	✓	✓	✓
Fonction mains-libres en duplex intégral	-	✓	✓
Commutateur Ethernet 10/100 Mbit/s → page 13	✓	✓	-
Commutateur Ethernet 1 000 Mbit/s → page 13	-	-	✓
Montage mural	✓	✓	✓

### Mieux utiliser les raccordements au réseau

Le téléphone OpenStage 20 E/20 est équipé d'un commutateur Ethernet 10/100 Mbit/s. Le téléphone OpenStage 20 G est équipé d'un commutateur Ethernet 1 000 Mbit/s. Cela signifie que vous pouvez raccorder un ordinateur au réseau local (LAN) directement par l'intermédiaire du téléphone. Pour cela, le personnel technique doit d'abord activer la possibilité de raccorder le téléphone à un ordinateur sur votre téléphone.







Ce type de raccordement vous permet d'économiser à chaque fois un point de raccordement au réseau sur le commutateur employé et d'utiliser moins de câbles réseau ou des sections plus courtes pour votre installation.

## Touches

### Touches de fonction





Touche	Fonction de la touche
	Mettre fin à la communication (couper) → page 25.
	Répéter la numérotation → page 25
	Activer/Désactiver le renvoi d'appel (voyant rouge sur la touche) <sup>1</sup> → page 27
	Activer/Désactiver le microphone (uniquement avec OpenStage 20/20 G : aussi au mode mains-libres) → page 25

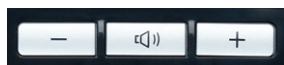
<sup>1</sup> Si le voyant de cette touche clignote sur votre téléphone, cela signifie que votre ligne est le destinataire d'un renvoi.




### Touches Boîte aux lettres et Menu




Touche	Fonction de la touche
	Ouvrir la boîte aux lettres (voyant rouge sur la touche) → page 18
	Ouvrir le menu (voyant rouge sur la touche) → page 20

### Touches audio









Touche	Fonction de la touche
	Baisser le volume et atténuer les contrastes → page 89
	Activer/Désactiver le haut-parleur (voyant rouge sur la touche) → page 23.
	Augmenter le volume et accentuer les contrastes → page 89

## Navigateur à 3 touches de direction

 Avant d'utiliser le téléphone, retirez le film protecteur sur le cercle qui entoure le navigateur à 3 touches de direction.

Cet outil de commande vous permet de gérer la plupart des fonctions du téléphone ainsi que les affichages sur l'écran :

Commande	Fonctions de la touche
 Appuyer sur la touche  .	Au mode veille : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouvrir le menu de veille → page 17</li> </ul> Dans les listes et les menus : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se déplacer vers le bas</li> </ul>
 Appuyer sur la touche  .	Au mode veille : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouvrir le menu de veille → page 17</li> </ul> Dans les listes et les menus : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se déplacer vers le haut</li> </ul>
 Appuyer sur la touche  .	Si une entrée est sélectionnée : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exécuter l'action</li> </ul>



## Clavier téléphonique

Quand la saisie d'un texte est possible, le clavier téléphonique vous permet de saisir non seulement des chiffres de 0 à 9, le signe dièse et l'astérisque, mais aussi des lettres, des signes de ponctuation et des caractères spéciaux. Pour cela, appuyez plusieurs fois sur les touches numérotées.













Exemple : pour écrire un « H », appuyez 2 fois sur la touche  du clavier téléphonique.

Le marquage alphabétique du clavier téléphonique vous aide aussi à saisir des numéros Vanity (numéros sous forme de noms : 0700 - MARTIN = 0700 - 627846).

## Touches multifonctions

Fonction		
Pression prolongée		Verrouiller/Déverrouiller le téléphone → page 59
Saisie de texte → page 16	Écrire la lettre suivante en majuscule	Supprimer un caractère.



## Vue d'ensemble des caractères


Touche	x 1	x 2	x 3	x 4	x 5
	1	1			
	a	b	c	2	
	d	e	f	3	
	g	h	i	4	
	j	k	l	5	
	m	n	o	6	
	p	q	r	s	7
	t	u	v	8	
	w	x	y	z	9
	+	.	-	0	
	2				
	3				

- 1 Espace.
- 2 Écrire la lettre suivante en majuscule.
- 3 Supprimer un caractère.

## Saisie de texte

Saisissez les caractères requis à l'aide du clavier téléphonique.

Sélectionnez les fonctions à l'aide des touches  et .

Pour valider votre saisie, appuyez sur la touche .



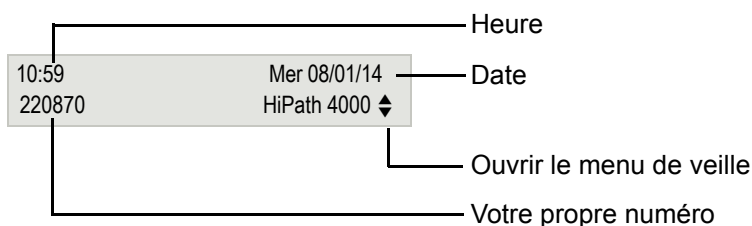
## Écran

Votre téléphone OpenStage 20 E/20/20 G est équipé d'un écran LCD noir et blanc inclinable. Réglez son inclinaison et les contrastes selon vos besoins → page 89 et suivantes.


## Mode veille

Si vous n'êtes pas en ligne et que vous ne paramétrez pas votre téléphone, alors celui-ci se trouve au mode veille.

Exemple :



## Menu de veille

Au mode veille, appuyez sur la touche  du navigateur à 3 touches de direction (→ page 15) pour afficher le menu de veille. Ce menu vous permet d'appeler différentes fonctions. Il contient certaines fonctions choisies du menu Service → page 20.

Le menu de veille peut contenir les entrées suivantes :

- Liste des appels
- Activer renvoi
- Verrouiller poste
- Activer « Ne pas déranger »<sup>1</sup>
- Activer texte d'absence
- Dés. sonnerie
- Envoyer message
- Messages envoyés<sup>2</sup>
- Liste des rappels<sup>3</sup>
- Annuaire (annuaire système)
- Activer réponse interphone
- Masquer numéro
- Avertis. sans bip
- DISA interne

1. Cette fonction doit être validée par le personnel technique.

2. Cette entrée s'affiche uniquement si le destinataire n'a pas encore consulté les messages.

3. Cette entrée apparaît uniquement si des demandes de rappel sont enregistrées.


## Boîte aux lettres

En fonction de votre plate-forme de communication et de sa configuration (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), cette application permet d'afficher les messages reçus, mais aussi d'autres messages émis par les services (ex. : *HiPath XPressions*).

## Messages

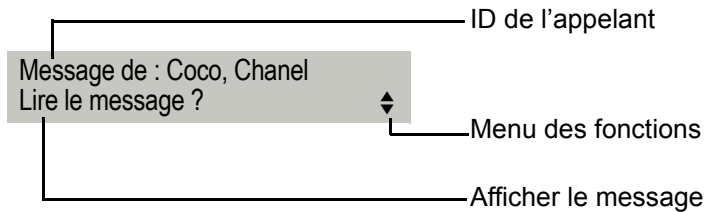
Vous pouvez envoyer de courts messages (textos) aux différents groupes ou abonnés internes.


Au mode veille (→ page 17), les nouveaux messages vous sont signalés de la façon suivante :

- Le voyant de la touche  est allumé.
- « Messages reçus » s'affiche sur l'écran.

Appuyez sur la touche Boîte aux lettres .

Exemple :



 Pour obtenir des explications sur la gestion des entrées → page 63.

## Messages vocaux

Lorsqu'un système de messagerie vocale est intégré (ex. : *Entry Voice Mail*), le voyant correspondant à la touche « Boîte aux lettres » s'allume pour signaler la réception de messages. De plus, un message correspondant s'affiche sur l'écran (ex. : « X nouveaux messages » dans le cas d'*Entry Voice Mail*).

Pour écouter les messages vocaux, suivez les indications sur l'écran.

## Liste des appels

Si vous ne pouvez pas répondre à un appel externe et/ou interne, cette demande d'appel est enregistrée dans la liste des appelants.

Il est aussi possible d'enregistrer les appels externes que vous avez acceptés dans la liste des appelants (contactez le personnel technique compétent).

Votre téléphone peut enregistrer un maximum de 10 appels qu'il classe par ordre chronologique. Chaque appel est horodaté. L'écran présente en premier l'entrée la plus ancienne qui n'a pas encore été supprimée. Une nouvelle entrée n'est pas générée dans la liste à chaque nouvel appel du même numéro : seul l'horodatage le plus récent s'applique à cet appelant et le nombre des appels est incrémenté d'un.

La liste des appelants vous est proposée automatiquement (→ page 17) dans le menu de veille (→ page 37).

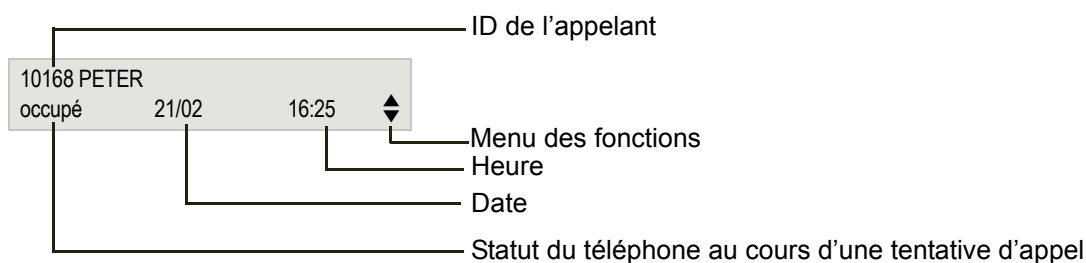
---

Les appelants qui ne transmettent pas leur ID ne peuvent pas figurer dans la liste des appels.

---

Des informations sur l'appelant et sur l'heure de l'appel s'affichent.

Exemple :



---

Pour obtenir des explications sur les listes d'appels → page 37.

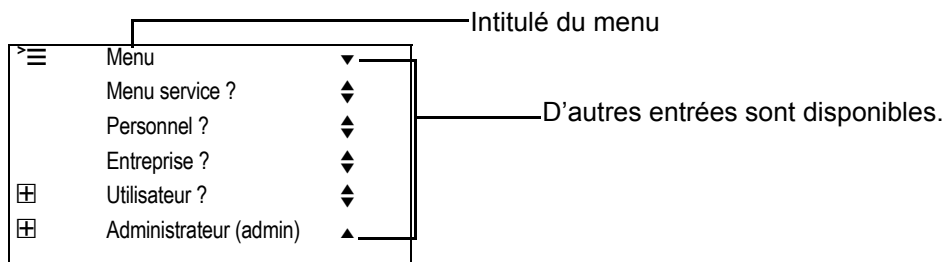
---

## Menu

La touche de menu  vous permet d'accéder aux options suivantes :

- Menu Service de votre système de communication
- Personnel (annuaire local)
- Entreprise (annuaire d'entreprise)
- Utilisateur (paramètres locaux de l'utilisateur sur le téléphone)
- Administrateur (paramètres locaux du personnel technique sur le téléphone)









Tant que vous évoluez dans le menu, le voyant de la touche Menu reste allumé en rouge.




La présence d'une double flèche à côté d'une entrée signifie que cette entrée propose des options supplémentaires. La structure du menu comprend plusieurs niveaux. Dans cette structure, la première ligne affiche le menu actuellement sélectionné et la deuxième ligne l'une des options de ce menu.

### Appeler le menu Service

Vous pouvez appeler le menu Service de votre système de communication de 3 façons différentes :

1. Appuyez sur la touche de menu , sélectionnez l'option Menu service ? à l'aide des touches  et  puis confirmez votre choix en appuyant sur la touche .
2. Servez-vous des touches  et  pour sélectionner une fonction dans le menu de veille → page 17.
3. Au mode veille, appuyez sur la touche  ou  et saisissez l'indicatif de la fonction correspondante.

 Pour obtenir une vue d'ensemble de toutes les fonctions disponibles et de leurs indicatifs respectifs → page 109.

## Fonctions de commande et de surveillance

Dans le cadre de l'assistance technique, la télémaintenance peut activer une fonction de commande ou de surveillance sur votre téléphone.


### Fonction de commande

Le personnel technique a la possibilité d'activer et de désactiver des fonctions sur votre téléphone par télémaintenance. Au cours des opérations de télémaintenance, le combiné, le microphone, le haut-parleur et le micro-casque sont désactivés sur votre téléphone. Vous êtes également informé sur l'écran que la fonction de commande est activée.

### Fonction de surveillance

Le personnel technique peut utiliser une fonction de surveillance, par exemple pour identifier un dysfonctionnement sur votre téléphone. Lorsque la surveillance est activée, vous pouvez utiliser votre téléphone tout à fait normalement. Cependant, un message s'affiche sur l'écran pour vous demander d'autoriser la surveillance.


## Fonctions de base

 Pour exécuter les opérations décrites ici sur l'appareil, il est expressément recommandé d'avoir lu attentivement le chapitre d'introduction « Apprendre à connaître OpenStage » → page 12.

### Accepter un appel

Par défaut, votre téléphone sonne avec une sonnerie précise :

- S'il s'agit d'un appel interne, il sonne une fois toutes les quatre secondes (séquence simple).
- S'il s'agit d'un appel externe, une sonnerie double retentit toutes les quatre secondes (séquence double).
- S'il s'agit d'un appel du portier, votre téléphone sonne trois fois de façon rapprochée toutes les quatre secondes (séquence triple).
- S'il s'agit d'un deuxième appel, un bref signal sonore (bip) retentit toutes les six secondes environ.

 Le personnel technique de votre entreprise peut modifier le rythme des appels externes et internes à votre demande. En d'autres termes, vous pouvez définir des rythmes précis pour certains appelants internes.

L'écran présente le numéro de téléphone ou le nom de l'appelant.

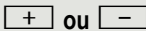


### Accepter un appel via le combiné

Le téléphone sonne et l'appelant s'affiche sur l'écran.

Reportez-vous aux indications relatives au cryptage vocal → page 56.

Décrochez le combiné.

Augmentez ou baissez le volume. Appuyez sur ces touches jusqu'à ce que le volume atteigne le niveau désiré.

  ou 

## Accepter un appel via le haut-parleur (mode mains-libres)



La fonction Mains-libres est disponible uniquement sur le téléphone OpenStage 20/20 G.

### Remarques concernant le mode mains-libres :

- Prévenez votre interlocuteur que vous utilisez le mode mains-libres.
- Le mode mains-libres fonctionne mieux si vous baissez le volume de réception.
- Au mode mains-libres, la distance optimale par rapport au téléphone est d'environ 50 cm.

Le téléphone sonne et l'appelant s'affiche sur l'écran.

Reportez-vous aux indications relatives au cryptage vocal → page 56.

Appuyez sur cette touche. Le voyant s'allume.

Augmentez ou baissez le volume. Appuyez sur ces touches jusqu'à ce que le volume atteigne le niveau désiré.

### Mettre fin à une communication

Appuyez sur cette touche. Le voyant s'éteint.

Appuyez sur cette touche.

éventuellement




ou



ou



## Passer au mode mains-libres

 La fonction Mains-libres est disponible uniquement sur le téléphone OpenStage 20/20 G.

**Condition** : vous êtes en ligne et utilisez le combiné.

Maintenez cette touche enfoncée et raccrochez, puis relâchez la touche et poursuivez votre conversation.

Réglez le volume de la communication. Appuyez sur ces touches jusqu'à ce que le volume atteigne le niveau désiré.

### Mode US


Si le pays paramétré est les États-Unis (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous n'avez pas besoin de maintenir la touche Haut-parleur enfoncée en raccrochant pour passer au mode mains-libres.

Appuyez sur cette touche.

Raccrochez le combiné. Poursuivez la communication.

Réglez le volume de la communication. Appuyez sur ces touches jusqu'à ce que le volume atteigne le niveau désiré.

## Passer au combiné

 La fonction Mains-libres est disponible uniquement sur le téléphone OpenStage 20/20 G.

**Condition** : vous êtes en ligne et utilisez le mode mains-libres.

Décrochez le combiné. Poursuivez la communication.

## Écoute amplifiée dans une pièce en cours d'une communication

Vous pouvez permettre à d'autres personnes présentes dans la pièce de suivre la conversation. Prévenez votre interlocuteur que vous activez le haut-parleur.

**Condition** : vous êtes en ligne et utilisez le combiné.

### Activation

Appuyez sur cette touche. Le voyant s'allume.

### Désactivation

Appuyez sur cette touche. Le voyant s'éteint.



## Composer un numéro/Appeler quelqu'un

### Composer un numéro quand le combiné est décroché



Décrochez le combiné.



Interne : saisissez le numéro de téléphone uniquement.

Externe : saisissez l'indicatif externe puis le numéro de téléphone.

Reportez-vous aux indications relatives au cryptage vocal → page 56.

#### Si l'abonné ne répond pas ou si la ligne est occupée :



Raccrochez le combiné.

### Composer un numéro quand le combiné est raccroché



Interne : saisissez le numéro de téléphone uniquement.

Externe : saisissez l'indicatif externe puis le numéro de téléphone.

#### Si l'abonné répond via le haut-parleur :



Décrochez le combiné.

ou

Sans décrocher le combiné (OpenStage 20/20 G uniquement) : utilisez le mode mains-libres.

Reportez-vous aux indications relatives au cryptage vocal → page 56.

#### Si l'abonné ne répond pas ou si la ligne est occupée :




Appuyez sur cette touche. Le voyant s'éteint.



## Répéter la numérotation

Les 3 derniers numéros externes composés sont automatiquement enregistrés.

 Si la fonction correspondante est paramétrée (renseignez-vous après du personnel technique compétent), les codes affaire (→ page 54) saisis sont aussi enregistrés.

Si c'est le cas, il vous suffit d'appuyer sur une touche pour les recomposer.

### Afficher et composer des numéros enregistrés

Appuyez sur cette touche.

Validez jusqu'à ce que le numéro souhaité s'affiche.

Sélectionnez et validez.

Reportez-vous aux indications relatives au cryptage vocal → page 56.

## Mettre fin à une communication

Raccrochez le combiné.

Appuyez sur cette touche.

## Rejeter des appels

Vous pouvez rejeter les appels que vous ne souhaitez pas recevoir. Ils sont alors signalés sur un autre téléphone que vous pouvez définir (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent).

Le téléphone sonne et l'appelant s'affiche sur l'écran.

Appuyez sur cette touche.

Si vous ne pouvez pas rejeter un appel, votre téléphone continue de sonner. L'écran affiche « Actuellement impossible » (s'il s'agit d'un rappel par exemple).

## Activer/Désactiver le microphone

Pour éviter que votre interlocuteur ne vous entende, lorsque vous demandez un renseignement dans votre bureau par exemple, vous pouvez désactiver temporairement le microphone du combiné ou du mode mains-libres (OpenStage 20/ 20 G uniquement). De même, vous pouvez activer le microphone au mode mains-libres pour répondre à un message diffusé sur le haut-parleur de votre téléphone (appel interphone → page 33).

**Condition** : vous êtes en ligne et le microphone est activé.

Appuyez sur cette touche. Le voyant s'allume.

Appuyez sur cette touche si elle est allumée. Le voyant s'éteint.



Parcourir ?

Appeler ?



ou



ou



## Appeler un deuxième abonné (double appel)

Vous pouvez appeler un deuxième abonné lorsque vous êtes déjà en ligne. Dans ce cas, le premier abonné est mis en attente.

Validez.

Appelez un deuxième abonné.

Reportez-vous aux indications relatives au cryptage vocal → page 56.

### Récupérer le premier abonné si le deuxième ne répond pas :

Validez.

### Mettre fin au double appel :

Sélectionnez et validez.

## Passer d'un interlocuteur à l'autre (va-et-vient)

Sélectionnez et validez.

Reportez-vous aux indications relatives au cryptage vocal → page 56.

### Ajouter des abonnés à une conférence à trois

Sélectionnez et validez.

➡ Si le cryptage vocal n'est pas disponible ou pas activé sur le téléphone de l'un des participants à la conférence, c'est alors la conférence toute entière qui n'est pas sécurisée. Vous recevez éventuellement un signal indiquant que la communication n'est pas sécurisée → page 56.

### Quitter une conférence

Sélectionnez et validez.

➡ Pour obtenir plus d'informations sur les conférences → page 48.

## Transmettre une communication

Si votre interlocuteur souhaite parler avec l'un de vos collègues avant de raccrocher, vous pouvez transmettre la communication.

Validez.

Composez le numéro de l'abonné demandé.

Annoncez éventuellement la communication.

Raccrochez le combiné.

Sélectionnez et validez<sup>1</sup>.

1. « Affichages différents sur l'écran dans un environnement HiPath 4000 » → page 97

Double appel ?



Reprise comm. en attente ?

ou

Couper/Reprendre comm. ?

Va-et-vient ?

Conférence ?

Connecter les partenaires ?

Double appel ?



ou

Transmettre ?

## Renvoyer des appels

### Utiliser un renvoi d'appel variable

Vous pouvez renvoyer des appels internes et/ou externes immédiatement vers différents téléphones internes (destinations) (aussi vers des téléphones externes si la configuration de votre système le permet).

➡ Si un renvoi est activé, une tonalité spéciale retentit lorsque vous décrochez le combiné.  
Si la SDA MF est activée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez aussi y renvoyer des appels. Destinations : Fax = 870, SDA = 871, SDA fax = 872.  
Si vous êtes le destinataire d'un renvoi d'appel, alors la touche de renvoi d'appel clignote → page 14.

➡ Si votre téléphone est intégré à un réseau informatique reliant plusieurs installations, vous devez tenir compte de certaines spécificités → page 85.



ou



Activer renvoi ?

1=Tous les appels ?

ou

2=Appels externes uniquement ?

ou

3=Appels internes uniquement ?



Enregistrer ?

100168



ou



Désactiver renvoi

Appuyez sur cette touche.

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

Validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Saisissez le numéro de téléphone de destination.

Validez.

Le symbole du renvoi d'appel et le numéro de téléphone (ou éventuellement le nom) du destinataire du renvoi s'affichent.

### Désactiver un renvoi

Appuyez sur cette touche.

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

## Utiliser un renvoi temporisé (CFNR)

Vous pouvez transmettre automatiquement vos appels entrants vers un téléphone que vous avez défini, soit après trois sonneries sans réponse (= par défaut, contactez le personnel technique pour modifier ce paramètre), soit quand la ligne est occupée.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Saisissez le numéro de téléphone de destination.

- S'il s'agit d'un destinataire interne, saisissez son numéro interne uniquement.
- S'il s'agit d'un destinataire externe, composez l'indicatif externe et le numéro externe.

Validez.

## Désactiver un renvoi temporisé

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

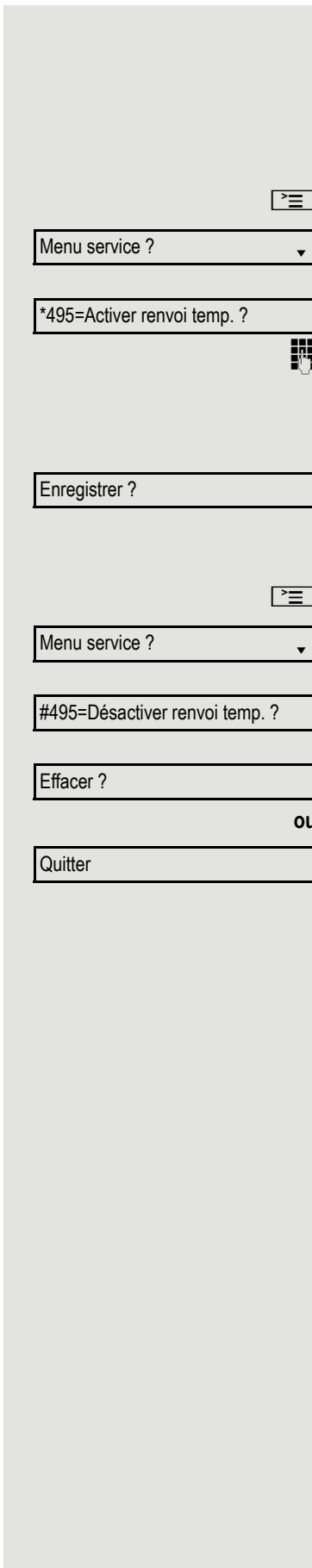
Sélectionnez et validez.

Validez pour désactiver le renvoi et effacer la destination.

Sélectionnez et validez pour retourner à l'état de veille sans désactiver le renvoi.



Si un renvoi temporisé est activé, le message « Renvoi temp. activé » s'affiche brièvement à l'écran lorsque vous raccrochez le combiné.



## Renvoi d'appel en cas de panne du téléphone (CFSS)

Si la fonction est programmée (renseignez-vous auprès du personnel technique responsable), vous pouvez définir un numéro de téléphone interne ou externe comme destination d'un renvoi d'appel en cas de panne de votre téléphone.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Saisissez le numéro de téléphone de destination.

Validez.

### Désactiver un renvoi/Effacer le destinataire :

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Validez pour désactiver le renvoi et effacer la destination.

ou

Sélectionnez et validez pour retourner à l'état de veille sans désactiver le renvoi.

### Modifier le destinataire du renvoi (quand un renvoi est activé) :

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Saisissez cet indicatif.

Validez.

Modifiez le numéro de téléphone de destination.

Validez.

The screenshot shows a vertical sequence of menu screens on a telephone system. Each screen has a title bar with a right-pointing arrow and a list icon. The screens are as follows:

- Screen 1: Title 'Menu service ?'. Below it is a dropdown menu.
- Screen 2: Title '\*9411=Activer renvoi CFSS ?'. Below it is a dropdown menu.
- Screen 3: Title 'Enregistrer ?'. Below it is a numeric keypad icon.
- Screen 4: Title 'Menu service ?'. Below it is a dropdown menu.
- Screen 5: Title '#9411=Désactiver renvoi CFSS ?'. Below it is a dropdown menu.
- Screen 6: Title 'Effacer ?'. Below it is a dropdown menu.
- Text: 'ou' (or).
- Screen 7: Title 'Quitter ?'. Below it is a dropdown menu.
- Screen 8: Title 'Menu service ?'. Below it is a dropdown menu.
- Screen 9: Title 'Modifier ?'. Above it is a numeric keypad with function keys: \*, 9 wxyz, 4 ghi, 1, 1.
- Screen 10: Title 'Enregistrer ?'. Below it is a numeric keypad icon.

## Renvoyer un appel dans le réseau de l'opérateur/ Renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)

Si la fonction est programmée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez rediriger les appels entrants destinés à votre numéro d'appel multiple MSN (= numéro SDA) directement dans le réseau de l'opérateur.

Cela vous permet par exemple de renvoyer vos appels reçus le soir vers votre domicile personnel.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez le type de renvoi voulu puis validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Saisissez votre propre numéro SDA.

Saisissez le numéro de téléphone de destination (sans indicatif externe).

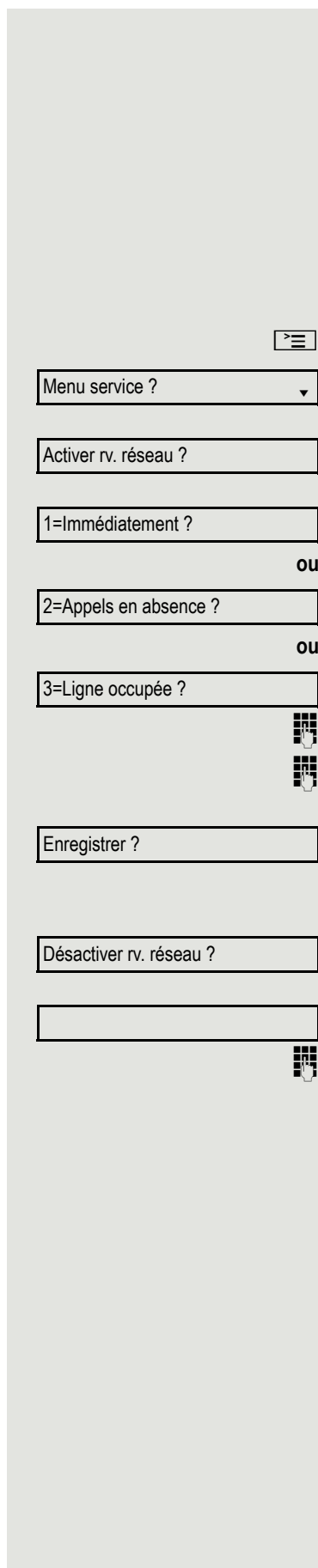
Validez.

### Désactiver un renvoi

Sélectionnez et validez.

Validez le type de renvoi affiché.

Saisissez votre propre numéro SDA.



## Utiliser le rappel

Si une ligne interne appelée est occupée ou si personne ne répond, vous pouvez demander un rappel. Cela vaut aussi pour les appels externes qui passent par les standards RNIS. Cela vous évite d'appeler plusieurs fois le même numéro en vain.

Vous êtes rappelé :

- dès que l'abonné cesse d'être occupé ;
- dès que l'abonné n'ayant pas répondu a passé une nouvelle communication.



Si la fonction est programmée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), toutes les demandes de rappel sont automatiquement effacées dans la nuit.

## Programmer un rappel

**Condition** : la ligne appelée est occupée ou personne ne répond.

Validez.

## Accepter un rappel

**Condition** : vous avez programmé un rappel. Votre téléphone sonne et le message « Rappel : ... » s'affiche sur l'écran.

Décrochez le combiné.



ou



Appuyez sur cette touche. Le voyant s'allume.

ou

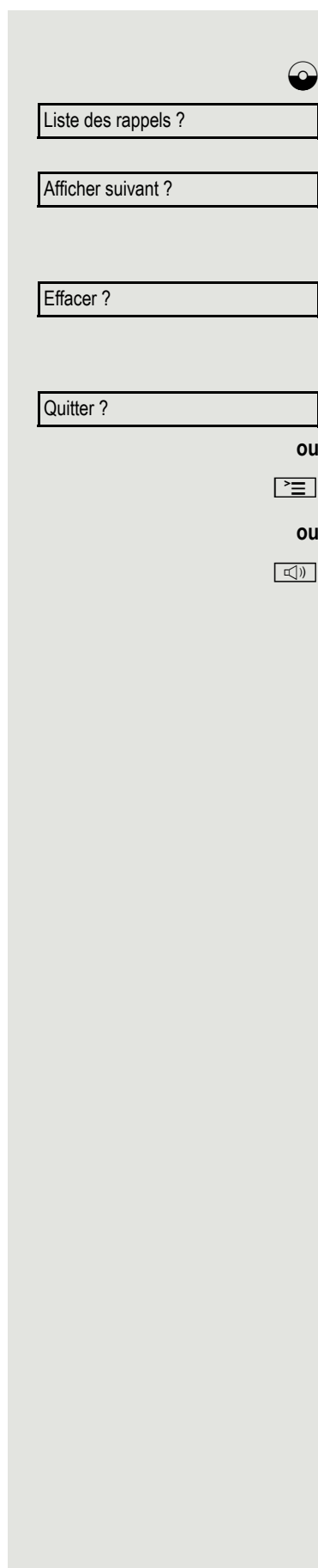
Rappel ?

Répondre à l'appel ?

Sélectionnez et validez.

La tonalité retentit.

Reportez-vous aux indications relatives au cryptage vocal → page 56.



## Contrôler/Effacer un rappel programmé

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez<sup>1</sup>.

Sélectionnez et validez pour afficher les autres entrées.

### Effacer l'entrée affichée

Validez.

### Quitter la consultation

Sélectionnez et validez.

Appuyez sur cette touche. Le voyant s'éteint.

Appuyez sur cette touche. Le voyant s'éteint.

1. « Affichages différents sur l'écran dans un environnement HiPath 4000 » → page 97



## Fonctions de confort

### Accepter des appels

#### Intercepter un appel destiné à un collègue de manière sélective

Vous entendez un autre téléphone sonner.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez<sup>1</sup>.

Sélectionnez et validez jusqu'à ce que le numéro/nom de l'abonné recherché s'affiche.

Validez.

Si vous le connaissez, saisissez le numéro du téléphone qui sonne.

Reportez-vous aux indications relatives au cryptage vocal → page 56.

#### Être appelé sur votre haut-parleur


Un collègue vous appelle directement sur votre haut-parleur. Un signal sonore retentit avant qu'il ne s'adresse à vous. L'écran indique le nom ou le numéro de téléphone de votre interlocuteur.

Vous pouvez répondre à l'aide du combiné ou (OpenStage 20/20 G uniquement) directement au mode mains-libres.

Décrochez le combiné et répondez.

Validez et répondez.

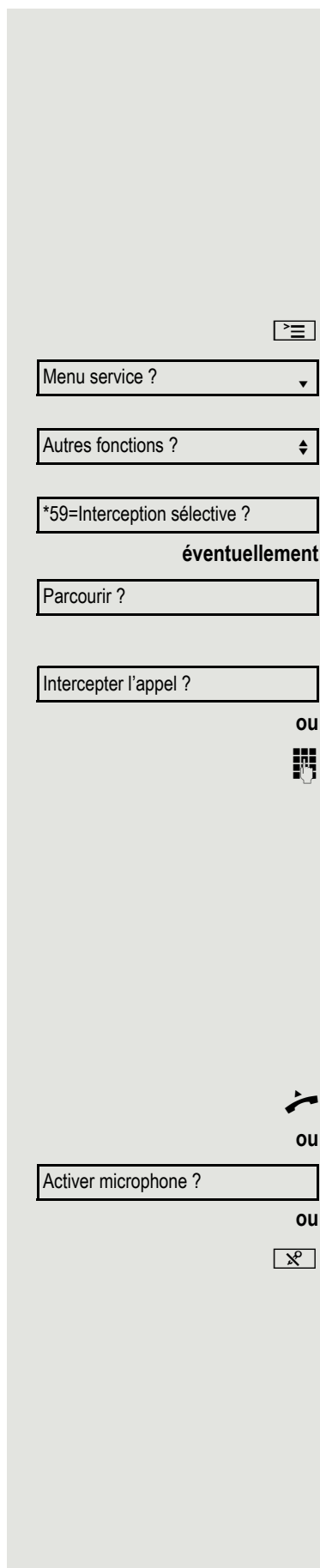
Appuyez sur cette touche et répondez.

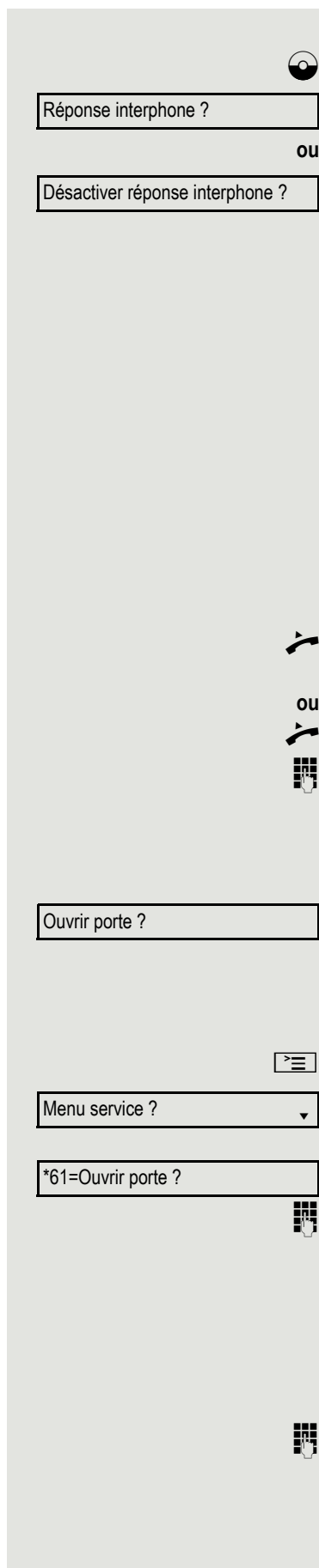
 OpenStage 20/20 G uniquement : Si la fonction de réponse interphone est activée (voir ci-dessous), vous n'avez pas besoin d'activer le microphone pour répondre au message diffusé. Vous pouvez répondre immédiatement au mode mains-libres.

Si la fonction de réponse interphone est verrouillée (réglage standard), procédez comme décrit ci-dessus.

Pour savoir comment vous adresser directement à un collègue via son haut-parleur → page 42.

1. « Affichages différents sur l'écran dans un environnement HiPath 4000 » → page 97





### Verrouiller/Déverrouiller la réponse interphone

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

### Accepter des appels provenant du portier/ Commander l'ouverture de la porte

Si un portier est installé, vous pouvez communiquer avec cet appareil et commander l'ouverture de la porte à partir de votre téléphone.

Si la fonction est programmée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez activer l'**ouverture de la porte** pour qu'un visiteur puisse ouvrir lui-même la porte en saisissant un code à 5 chiffres (sur un émetteur MF ou sur un pavé numérique monté à l'entrée).

#### Parler avec le visiteur via le portier

**Condition** : votre téléphone sonne.

Si vous décrochez le combiné dans un délai de 30 secondes, une liaison est établie immédiatement avec le portier.

Si vous décrochez le combiné après plus de 30 secondes.

Saisissez le numéro du portier.

#### Ouvrir la porte à partir du téléphone au cours d'une communication avec le portier

Validez.


#### Ouvrir la porte à partir du téléphone sans communiquer avec le portier

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

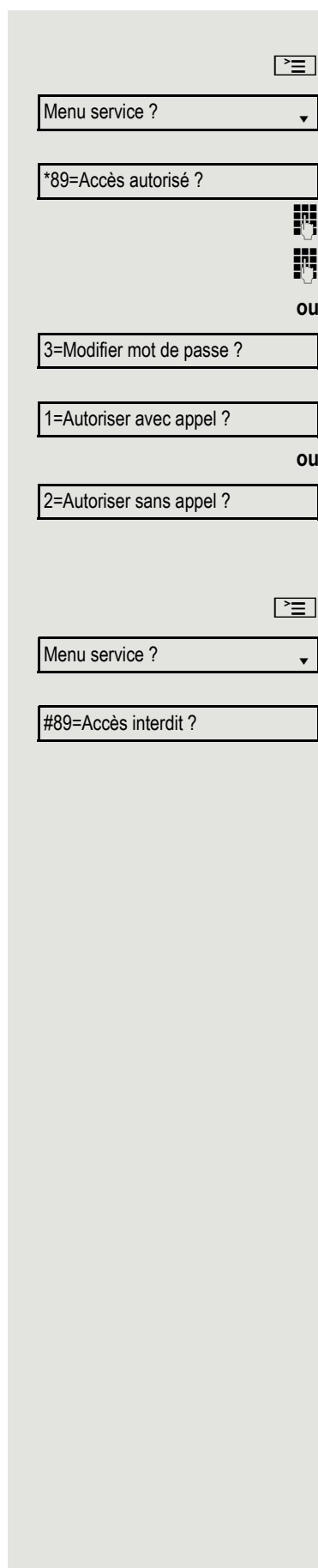
Sélectionnez et validez.

Saisissez le numéro du portier.

 Si votre téléphone est intégré à un réseau informatique reliant plusieurs installations, vous devez tenir compte de certaines spécificités → page 88.

#### Ouvrir la porte avec le code (au niveau de la porte)

Après avoir sonné à la porte, saisissez le code à 5 chiffres (sur le pavé de touches présent ou à l'aide d'un émetteur MF). Selon le type d'ouverture de la porte, l'appel est signalé ou non.



The screenshot shows a vertical menu interface with the following elements from top to bottom:

- A hamburger menu icon (three horizontal lines) in the top right corner.
- A dropdown menu with the text "Menu service ?" and a downward arrow.
- A text input field containing "\*89=Accès autorisé ?".
- Two numeric keypad icons, each with a hand cursor pointing to it.
- The word "ou" centered below the keypad icons.
- A text input field containing "3=Modifier mot de passe ?".
- A text input field containing "1=Autoriser avec appel ?".
- The word "ou" centered below the input fields.
- A text input field containing "2=Autoriser sans appel ?".
- A hamburger menu icon (three horizontal lines) in the bottom right corner.
- A dropdown menu with the text "Menu service ?" and a downward arrow.
- A text input field containing "#89=Accès interdit ?".

### Activer l'ouverture de la porte

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Saisissez le numéro du portier.

Saisissez le code à 5 chiffres. Code standard = « 00000 ».

Sélectionnez et validez pour modifier le code.

Sélectionnez et validez.

La porte peut être ouverte sans qu'aucune sonnerie ne retentisse.

### Désactiver l'ouverture de la porte

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

## Composer un numéro/Appeler quelqu'un

### Composer un numéro en bloc/Corriger un numéro de téléphone

Si la fonction est programmée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez saisir un numéro de téléphone sans établir la liaison immédiatement. Dans ce cas, vous pouvez corriger le numéro si nécessaire. Le numéro n'est composé que lorsque vous le décidez.

Interne : saisissez le numéro de téléphone uniquement.  
Externe : saisissez l'indicatif externe puis le numéro de téléphone.


### Composer le numéro saisi et affiché

Décrochez le combiné.

Validez.

Reportez-vous aux indications relatives au cryptage vocal → page 56.

### Corriger le numéro saisi

 Vous ne pouvez corriger un numéro que pendant sa saisie. Les numéros enregistrés sur la touche de répétition de la numérotation, par exemple, ne peuvent pas être corrigés.

Sélectionnez et validez.  
Le chiffre effacé est toujours le dernier chiffre saisi.

Saisissez les chiffres voulus.

### Annuler la numérotation en bloc

Sélectionnez et validez.

Appuyez sur cette touche. Le voyant s'éteint.

Appuyez sur cette touche.



ou

Composer ?

Effacer chiffre ?



Annuler ?

ou



ou



## Utiliser la liste des appels

Pour obtenir des informations détaillées et voir un exemple de présentation d'une entrée → page 19.

### Consulter la liste des appels

**Condition** : le personnel technique compétent a programmé une liste des appels sur votre téléphone.

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Validez<sup>1</sup>.

L'entrée la plus récente s'affiche, voir exemple → page 19.

Validez à chaque fois que vous voulez afficher l'appel suivant.

### Quitter la consultation

Sélectionnez et validez.

Appuyez sur cette touche. Le voyant s'éteint.

Appuyez sur cette touche. Le voyant s'éteint.

### Consulter l'heure d'un appel

**Condition** : vous consultez la liste des appels et avez affiché l'appel qui vous intéresse → page 19.


Sélectionnez et validez.

### Composer un numéro à partir de la liste des appels

**Condition** : vous consultez la liste des appels et avez affiché l'appel qui vous intéresse.

Sélectionnez et validez.

Reportez-vous aux indications relatives au cryptage vocal → page 56.

 Si la communication aboutit, l'abonné est automatiquement effacé de la liste des appels.

### Effacer une entrée de la liste des appels

**Condition** : vous consultez la liste des appels et avez affiché l'appel qui vous intéresse.

Validez.



1. « Affichages différents sur l'écran dans un environnement HiPath 4000 » → page 97

## Appeler un abonné enregistré dans l'annuaire personnel

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez pour ouvrir l'annuaire local.

Sélectionnez l'entrée qui vous intéresse et validez. La liaison est établie (voir aussi → page 73).

## Appeler un abonné à partir de l'annuaire d'entreprise

**Condition :** vous avez recherché un abonné dans l'annuaire d'entreprise et l'avez sélectionné → page 76.

Validez l'abonné. La communication est établie.

## Appeler un abonné à partir de l'annuaire système interne

Si la fonction est programmée (renseignez-vous auprès du personnel technique qualifié), l'annuaire système interne contient tous les numéros de téléphone internes et les numéros abrégés centralisés étant attribués à un nom.

**Condition :** des noms ont été attribués aux numéros enregistrés dans le système.

Décrochez le combiné.

Appuyez sur cette touche. Le voyant s'allume.

Validez.

S'il existe plusieurs annuaires :

Validez.

La première entrée s'affiche.

Consultez l'entrée suivante ou précédente.

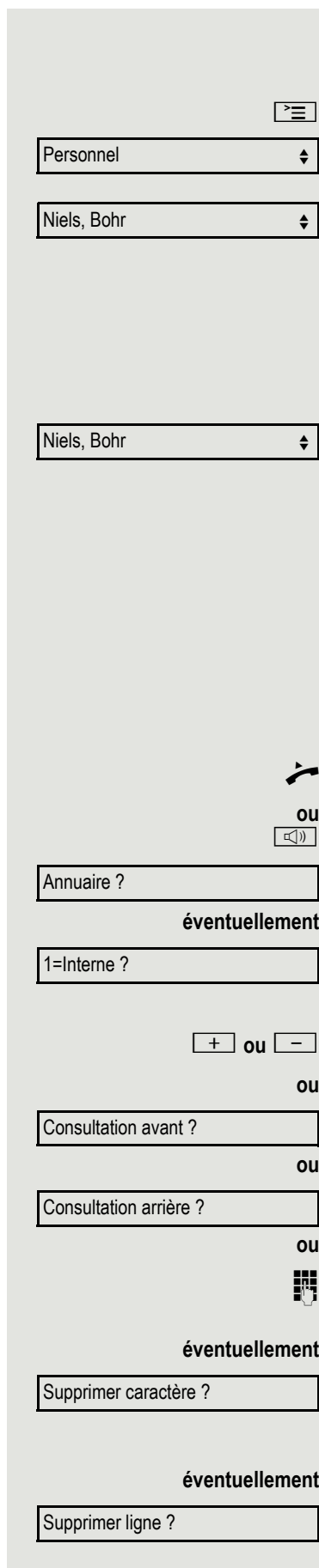
Sélectionnez et validez.

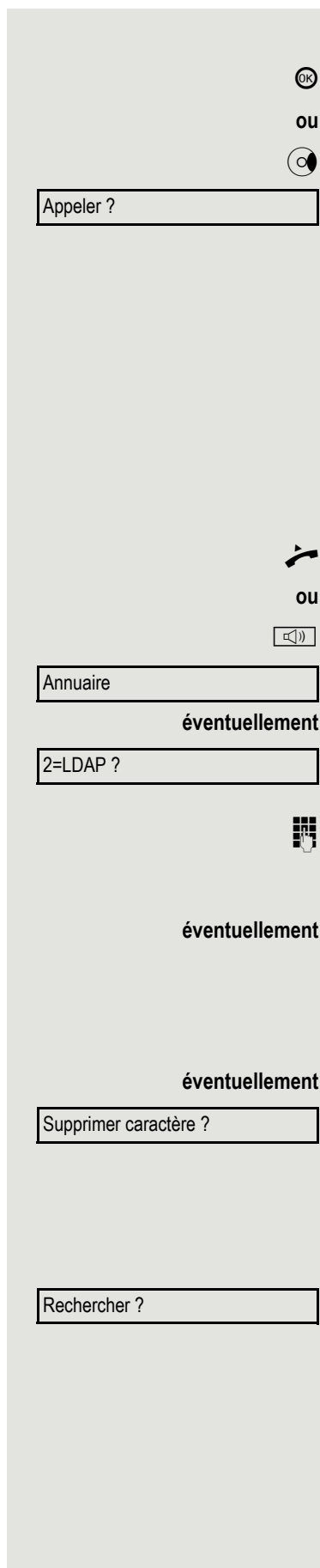
Sélectionnez et validez.

Pour rechercher un nom, saisissez le nom voulu ou seulement les premières lettres à l'aide du clavier téléphonique → page 15.

Sélectionnez et validez autant de fois que nécessaire. Le dernier caractère saisi est effacé. Si vous effacez tous les caractères, alors la première entrée de l'annuaire s'affiche de nouveau.

Sélectionnez et validez. Toutes les lettres saisies sont effacées et la première entrée de l'annuaire s'affiche de nouveau.





### L'entrée recherchée s'affiche.

Appuyez sur cette touche pour établir la communication.

ou



Appuyez sur cette touche.

Sélectionnez et validez.

Reportez-vous aux indications relatives au cryptage vocal → page 56.

### Utiliser le répertoire LDAP de l'annuaire système

Si la fonction est paramétrée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez rechercher des informations téléphoniques dans la banque de données LDAP et composer le numéro du correspondant que vous avez trouvé.

**Condition** : la recherche LDAP est paramétrée dans votre système.

Décrochez le combiné.



ou



Appuyez sur cette touche. Le voyant s'allume.

Annuaire

Validez.

éventuellement

S'il existe plusieurs annuaires :

2=LDAP ?

Sélectionnez et validez.



Saisissez le nom recherché à l'aide du clavier téléphonique (max. 16 caractères) → page 15.

La saisie partielle est possible, par exemple « mart » pour « Martin ».

éventuellement

Si la fonction est programmée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez aussi effectuer une recherche selon le nom et le prénom. Pour séparer le nom du prénom par une espace, appuyez sur la touche « 0 ». La saisie partielle est possible, par exemple « mart p » pour « Martin Pierre ».

éventuellement

Supprimer caractère ?

Sélectionnez et validez autant de fois que nécessaire. Le dernier caractère saisi est effacé.



Dans le cas de bases de données très volumineuses, la saisie d'un nombre réduit de caractères peut entraîner l'affichage d'une partie des résultats seulement → page 40.

Rechercher ?

Validez.

La recherche du nom commence. L'opération peut durer quelques secondes.

Appeler ?

+ ou -

ou

Consultation avant ?

ou

Consultation arrière ?

Appeler ?

Autre recherche ?

Afficher résultats ?

ou

Autre recherche ?

### Si des résultats sont affichés.

Si un seul correspondant a été trouvé, alors son nom s'affiche.

Validez.

Si plusieurs correspondants ont été trouvés (50 max.), alors le nom du premier correspondant s'affiche.

Consultez l'entrée suivante ou précédente.

Validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Reportez-vous aux indications relatives au cryptage vocal → page 56.

### Si aucun correspondant n'a été trouvé.

Si le système n'a trouvé aucun abonné correspondant à vos critères de recherche, vous pouvez élargir votre recherche, en effaçant des caractères par exemple.

Sélectionnez et validez.

Pour poursuivre la procédure, reportez-vous ci-dessus.

### Si le système a trouvé un trop grand nombre d'abonnés.

Si le système a trouvé plus de 50 abonnés correspondant à vos critères de recherche, seule une partie des résultats sera affichée.

Vous pouvez consulter ces résultats, en sélectionner un à composer ou modifier votre recherche, pour limiter son étendue en saisissant des caractères supplémentaires par exemple.



Dans ce cas, nous vous conseillons de réduire le nombre des résultats pour que le système affiche tous les abonnés correspondant à vos critères de recherche.

Confirmez pour afficher la liste incomplète.

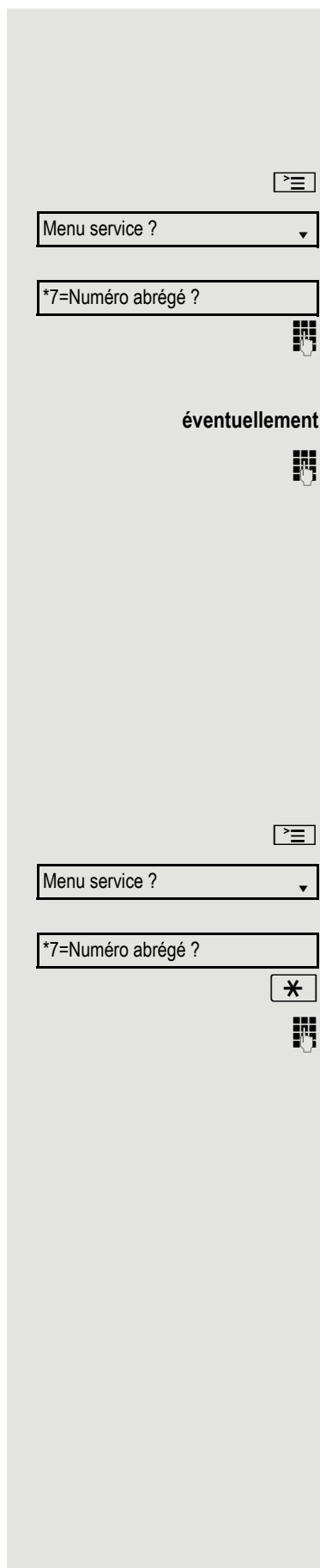
Pour poursuivre la procédure, reportez-vous ci-dessus.

Limitez le nombre de résultats.

Sélectionnez et confirmez pour modifier votre recherche.

Pour poursuivre la procédure, reportez-vous ci-dessus.





## Composer un numéro à partir des numéros abrégés centralisés

**Condition** : vous connaissez les numéros abrégés centralisés (renseignez-vous auprès du personnel technique).

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez<sup>1</sup>.

Saisissez un numéro abrégé à 3 chiffres.

Reportez-vous aux indications relatives au cryptage vocal → page 56.

### Surnumérotation

Si nécessaire, vous pouvez ajouter d'autres chiffres au numéro enregistré (n° SDA de l'abonné par exemple).

Si la fonction est programmée et que vous ne saisissez aucun autre chiffre pendant 4 à 5 secondes, une surnumérotation est automatiquement sélectionnée (ex. : « 0 » pour le standard central).

## Composer un numéro à l'aide des touches de numérotation abrégée

**Condition** : vous avez configuré des touches de numérotation abrégée → page 41.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

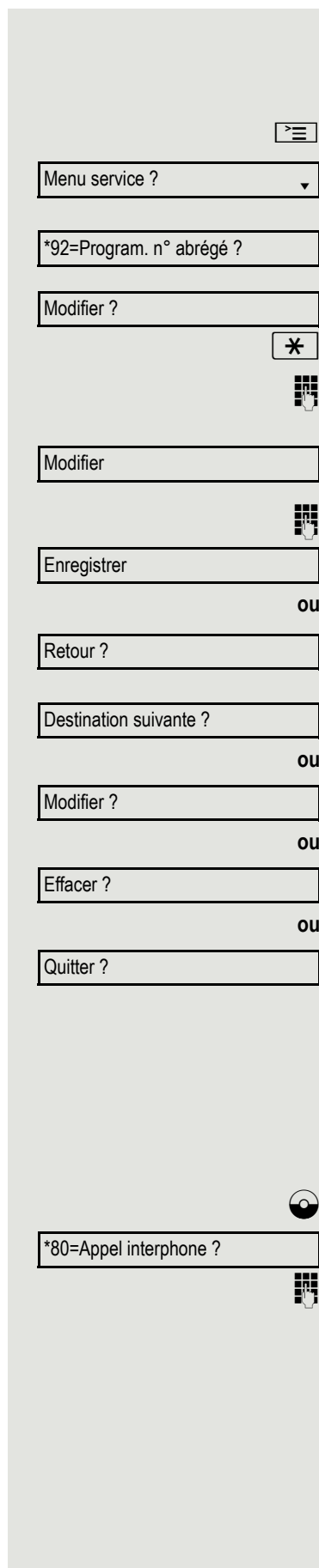
Sélectionnez et validez<sup>[1]</sup>.

Appuyez sur cette touche.

Appuyez sur la touche de numérotation abrégée de votre choix.

Reportez-vous aux indications relatives au cryptage vocal → page 56.

1. « Affichages différents sur l'écran dans un environnement HiPath 4000 » → page 97



## Configurer des touches de numérotation abrégée

Vous pouvez attribuer 10 numéros que vous composez régulièrement aux touches **[+]** à **[WXYZ]**.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez<sup>[1]</sup>.

Validez.

Appuyez sur cette touche.

Appuyez sur la touche de numérotation abrégée de votre choix. Si la touche correspondante est déjà utilisée, le numéro de téléphone enregistré s'affiche.

Validez.

Saisissez d'abord l'indicatif externe puis le numéro de téléphone externe.

Validez.

### Si vous avez fait une erreur de saisie :

Sélectionnez et validez. Dans ce cas, tous les chiffres saisis sont effacés.

Validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

## Appeler un collègue directement sur son haut-parleur

Vous pouvez diffuser un message via les haut-parleurs raccordés (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent) ou chez un abonné interne qui dispose d'un téléphone numérique, sans intervention de sa part.

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

Composez le numéro de téléphone.

 Pour savoir comment répondre à un appel interphone → page 33.

## S'adresser discrètement à un collègue

Si la fonction est programmée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez vous immiscer dans la communication d'un abonné interne à condition qu'il dispose d'un téléphone numérique avec écran. Vous écoutez la conversation sans que votre présence ne soit signalée et vous pouvez parler avec l'abonné interne sans que son interlocuteur ne vous entende (appel discret).

Décrochez le combiné.

Saisissez cet indicatif.

Composez le numéro de téléphone interne.



Le personnel technique compétent peut protéger votre téléphone contre les appels discrets.

## Établissement automatique d'une communication/ Hotline

Si la fonction est programmée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), une communication est établie automatiquement avec un destinataire interne ou externe défini dès que vous décrochez le combiné.

Décrochez le combiné.

Selon le paramétrage, la communication est établie **immédiatement** ou seulement **après un laps de temps** défini (= temporisation).

## Attribuer un numéro (sauf aux USA)

Si la fonction est programmée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez attribuer un numéro défini (numéro SDA) à votre ligne téléphonique avant de composer un numéro externe. Ce numéro-ci sera présenté sur l'écran de l'appelé.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

.

Sélectionnez et validez.

Saisissez le numéro SDA de votre choix.

Composez le numéro de téléphone externe.



## Utiliser la numérotation associée/l'aide à la numérotation

Si la fonction est programmée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez utiliser une aide à la numérotation (établissement d'une communication) sur votre téléphone.

La procédure d'utilisation dépend du raccordement de l'aide à la numérotation sur le **bus S<sub>0</sub>** ou sur le **raccordement a/b**.

Vous pouvez aussi utiliser votre poste numérique comme aide à la numérotation pour d'autres téléphones.

### Aide à la numérotation sur le bus S<sub>0</sub>

Sélectionnez la destination sur l'ordinateur puis lancez la numérotation.

Le haut-parleur de votre téléphone est activé. Décrochez le téléphone quand votre interlocuteur répond.

### Aide à la numérotation sur un raccordement a/b

Sélectionnez la destination sur l'ordinateur puis lancez la numérotation.

« Décrocher le combiné » s'affiche sur l'écran de votre ordinateur.

Décrochez le combiné.

### Aide à la numérotation depuis votre téléphone pour un autre téléphone :

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Saisissez un numéro interne (« Num. pour : »).

Composez le numéro que vous voulez appeler.



Menu service ?

\*67=Numérot. associée ?



## Au cours d'une communication

### Utiliser le deuxième appel (avertissement)

Lorsque vous êtes en ligne, vous restez joignable. Un signal sonore vous indique un deuxième appel.

Vous pouvez l'ignorer ou l'accepter.

Si vous l'acceptez, vous pouvez d'abord mettre fin à la première communication ou bien la mettre en attente pour la reprendre ultérieurement.

Vous pouvez aussi interdire le deuxième appel ou son signalement sonore → page 46.

**Condition** : vous êtes en ligne et entendez un signal sonore (toutes les six secondes environ).

### Mettre fin à la première communication et répondre au deuxième appel



Raccrochez le combiné. Votre téléphone sonne.

Reportez-vous aux indications relatives au cryptage vocal → page 56.



Décrochez le combiné pour répondre au deuxième appel.

### Mettre la première communication en attente et répondre au deuxième appel

Avertissement : répondre ?

Sélectionnez et validez.

Reportez-vous aux indications relatives au cryptage vocal → page 56.

Vous êtes mis en ligne avec le deuxième appelant. Votre premier interlocuteur est mis en attente.

Couper/Reprendre comm. ?

Validez.

ou



Raccrochez le combiné.

↩ • 23189 Coco

Rappel du premier interlocuteur.



Décrochez le combiné.

## Interdire/Autoriser le deuxième appel (avertissement automatique)

Si la fonction est programmée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez interdire ou autoriser qu'un deuxième appel (→ page 45) vous soit signalé par un avertissement automatique lorsque vous êtes déjà en ligne.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez<sup>1</sup>.

Sélectionnez et validez.

## Activer/Désactiver le signal sonore (avertissement)

Vous pouvez désactiver le signal sonore d'avertissement d'un deuxième appel (qui sonne toutes les six secondes environ). En cas de deuxième appel, vous n'entendez plus qu'un seul signal sonore.

### Activation

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

### Désactivation

Ouvrez le menu de veille → page 17.

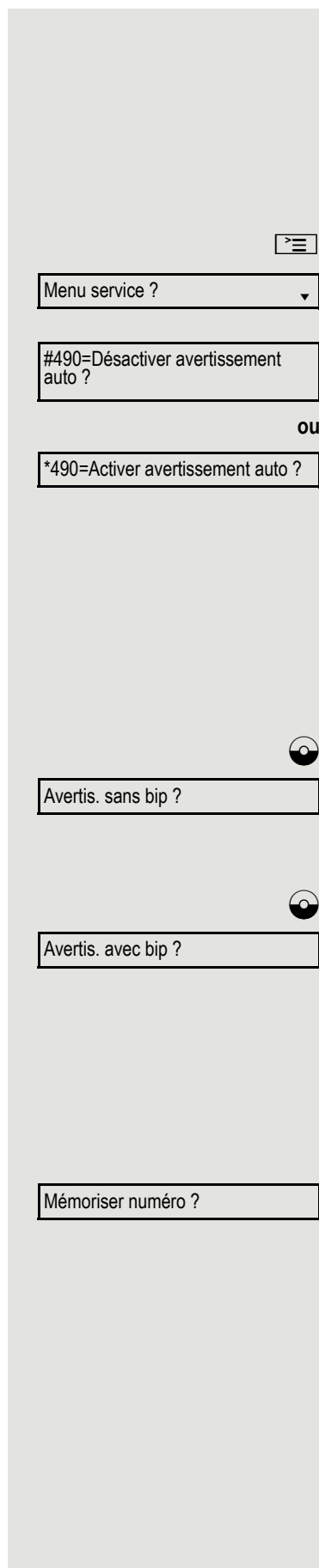
Sélectionnez et validez.

## Enregistrer un numéro

Vous pouvez enregistrer le numéro de votre interlocuteur à partir de la liste des appels pour le réutiliser plus tard → page 37.

**Condition** : vous êtes en ligne.

Sélectionnez et validez.



1. « Affichages différents sur l'écran dans un environnement HiPath 4000 » → page 97

## Stationner une communication

Vous pouvez stationner un maximum de 10 communications internes et/ou externes. Vous pouvez afficher les communications stationnées sur un autre téléphone et les intercepter. Cela vous permet par exemple de poursuivre une communication sur un autre téléphone.

**Condition** : vous êtes en ligne.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Saisissez une position de stationnement comprise entre 0 et 9 et notez-la. Si le numéro saisi ne s'affiche pas, cela signifie qu'il est déjà occupé et vous devez saisir un autre numéro.

## Récupérer une communication stationnée

**Condition** : une ou plusieurs communications ont été stationnées. Le téléphone est en mode veille.


Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

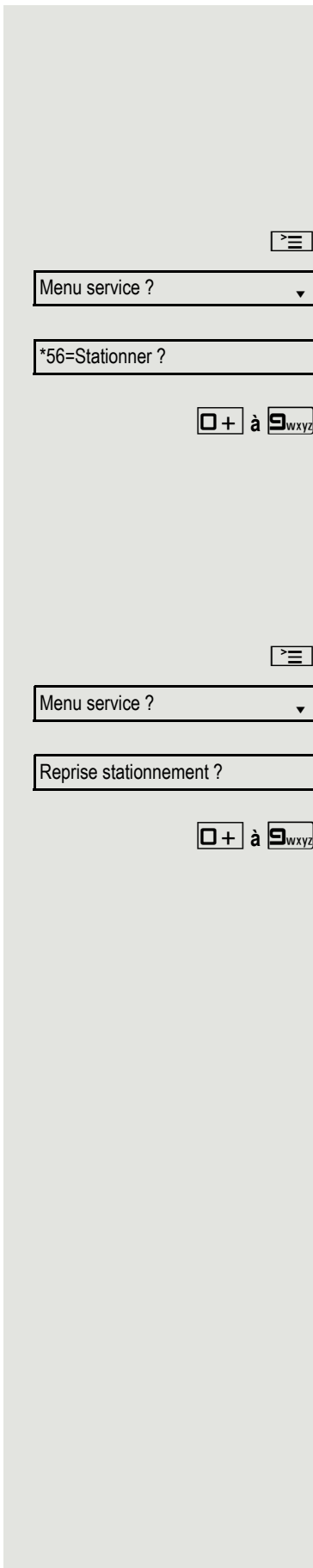
Sélectionnez et validez<sup>1</sup>.

Saisissez la position de stationnement voulue (celle que vous avez notée). Si la position que vous saisissez n'est pas attribuée, vous ne pouvez pas récupérer de communication.

---

 Si une communication stationnée n'est jamais récupérée, l'appel sonne de nouveau sur le téléphone où il a été mis en stationnement après un certain laps de temps (= retour d'appel).

---



1. « Affichages différents sur l'écran dans un environnement HiPath 4000 » → page 97

## Diriger une conférence

Lors d'une conférence, vous pouvez parler simultanément avec quatre autres interlocuteurs au maximum. Il peut s'agir d'abonnés externes et internes.

➡ Seul l'initiateur de la conférence peut ajouter des participants (abonnés) à la conférence ou les en retirer.

Appelez un premier abonné.

Sélectionnez et validez.

Appelez un deuxième abonné. Annoncez-lui qu'il s'agit d'une conférence.

Sélectionnez et validez.

Un signal sonore retentit toutes les 30 secondes pour indiquer qu'il s'agit d'une conférence (pour le désactiver, contactez le personnel technique compétent).

➡ Si le cryptage vocal n'est pas disponible ou pas activé sur le téléphone de l'un des participants à la conférence, c'est alors la conférence toute entière qui n'est pas sécurisée. Vous recevez éventuellement un signal indiquant que la communication n'est pas sécurisée → page 56.

### Si le deuxième participant ne répond pas.

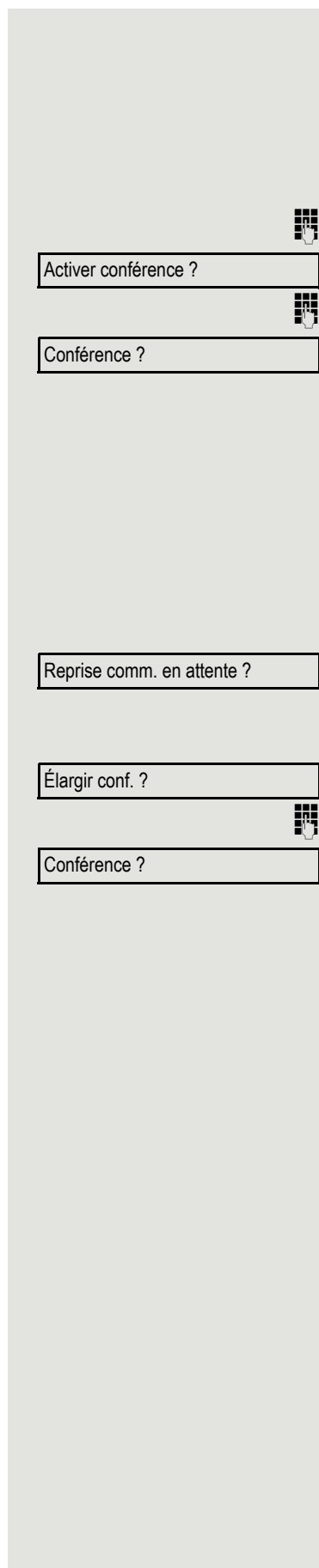
Validez.

### Étendre la conférence à un maximum de cinq participants

Validez.

Appelez un nouvel abonné. Annoncez-lui qu'il s'agit d'une conférence.

Sélectionnez et validez.





Afficher liste participants ?

### Retirer un abonné d'une conférence

Sélectionnez et validez. Le premier participant s'affiche.

Parcourir ?

Validez jusqu'à ce que le participant voulu s'affiche.

Retirer participant ?

Sélectionnez et validez.



Si un participant ne disposant pas d'une liaison sécurisée quitte la conférence, celle-ci reste non sécurisée.

Connecter les partenaires ?

Sélectionnez et validez.

ou



Raccrochez le combiné si la fonction est programmée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent).

Fin de conférence ?

Sélectionnez et validez.

ou



Raccrochez le combiné si la fonction est programmée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent).

Libérer participants ?

Sélectionnez et validez.

### Utiliser la surnumérotation MF/tonalité

Pour commander des appareils tels qu'un répondeur ou des systèmes de renseignement automatiques, vous pouvez émettre des signaux MF (**m**ultifréquence) au cours d'une communication.

Ouvrez le menu → page 20.

Menu service ?

Sélectionnez et validez.

\*53=Numérotation MF ?

Sélectionnez et validez.

Vous pouvez maintenant émettre des signaux MF à l'aide des touches de à , et .



Quitter la communication met aussi fin à la surnumérotation MF. Votre système peut aussi être configuré de sorte à pouvoir utiliser la surnumérotation MF dès que la liaison est établie.

## Transmettre une communication suite à une diffusion

Si la fonction est programmée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez annoncer une communication en cours à un groupe d'abonnés (→ page 79) par appel interphone (diffusion → page 42).

Si l'un des membres du groupe accepte la demande de communication, alors vous pouvez lui transmettre la communication en attente.

**Condition :** vous êtes en ligne.

Validez. Votre interlocuteur est mis en attente.

Appuyez sur cette touche.

Sélectionnez et validez.


Saisissez le numéro de téléphone du groupe.

Annoncez la communication par diffusion.

Si l'un des membres du groupe répond (→ page 33), vous êtes mis en communication avec lui.

Raccrochez le combiné.

Sélectionnez et validez<sup>1</sup>.

 Si aucune communication n'est établie entre les deux autres abonnés au cours des 45 secondes qui suivent, l'appel de votre interlocuteur vous revient (= retour d'appel).

## Envoyer un signal réseau (flashing)

Pour activer des services ou fonctionnalités de type RNIS sur des lignes analogiques de l'opérateur réseau ou d'autres plates-formes de communication (ex. : « Double appel »), vous devez envoyer un signal aux lignes avant de composer l'indicatif du service ou le numéro de l'abonné.

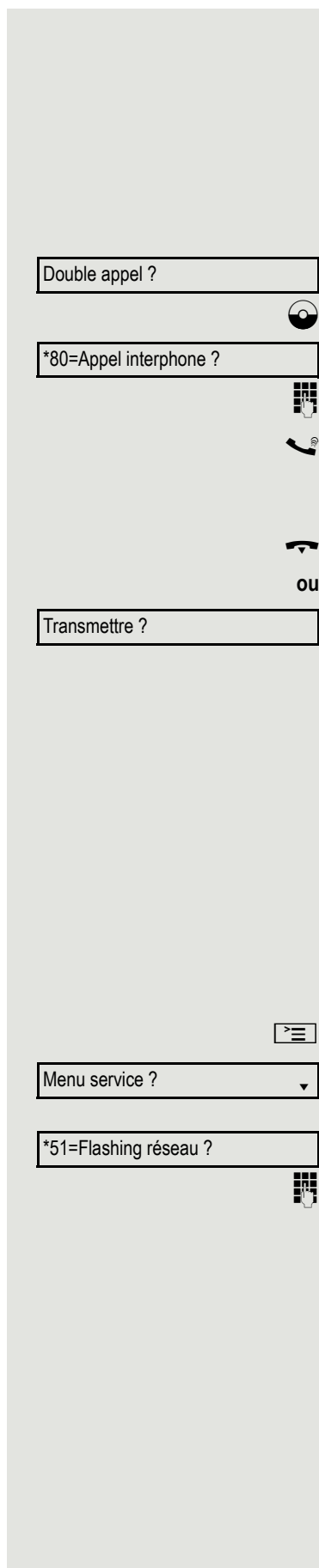
**Condition :** vous êtes en ligne avec un numéro externe.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Saisissez l'indicatif du service et/ou le numéro de téléphone.



1. « Affichages différents sur l'écran dans un environnement HiPath 4000 » → page 97

## Si vous n'arrivez pas à joindre votre correspondant.

### Avertissement – Signaler sa présence

**Condition** : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous devez joindre la personne appelée de toute urgence.

Attendez (environ 5 secondes) que l'écran affiche « Avertissement ! » et que la tonalité d'occupation se transforme en tonalité libre.

La personne appelée peut alors réagir → page 45.



L'appelé peut interdire cet avertissement automatique → page 46.

Si la fonction est programmée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous entendez immédiatement la tonalité libre et l'écran affiche immédiatement « Avertissement ! ».

### Intervenir – S'immiscer dans une communication

Cette action n'est possible que si la fonction correspondante est paramétrée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent).

**Condition** : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous devez joindre la personne appelée de toute urgence.

Sélectionnez et validez.

L'appelé et ses interlocuteurs entendent une tonalité d'avertissement toutes les deux secondes.

Si l'appelé dispose d'un téléphone numérique avec écran, le message suivant s'affiche : « Intervention : [numéro ou nom] ».


Vous pouvez parler immédiatement.

Avertissement !

Intervenir ?

## Utiliser le renvoi de nuit

Si vous y êtes autorisé, vous pouvez renvoyer tous les appels externes immédiatement vers un téléphone interne défini (destination de nuit) en fonctionnement de nuit, pendant la pause déjeuner ou en dehors des heures de bureau par exemple. Le poste de nuit peut être défini par le personnel technique compétent (= renvoi de nuit standard) ou par vous-même (= renvoi de nuit temporaire).

 Si votre téléphone est intégré à un réseau informatique reliant plusieurs installations, vous devez tenir compte de certaines spécificités  
→ page 86.

Activer renvoi noct. ?

\*=Standard ?

ou

\*

ou



Enregistrer ?

Désactiver renvoi noct. ?

Sélectionnez et validez.

Validez (= renvoi de nuit standard).

Saisissez cet indicatif (= renvoi de nuit standard).

Saisissez le numéro du destinataire (= renvoi de nuit temporaire).

Validez.

### Désactivation

Sélectionnez et validez.

De plus, le personnel technique peut programmer un « renvoi de nuit automatique ». En fonction de la programmation, le renvoi de nuit automatique est activé pendant des plages horaires précises pour votre téléphone. Vous pouvez arrêter les effets du renvoi de nuit automatique en désactivant cette option ou en configurant un renvoi de nuit qui vous est propre (voir ci-dessus).

## Contrôler/Affecter les coûts de communication

### Consulter les coûts de communication sur votre téléphone (sauf aux USA)

#### Concernant la communication en cours :

Par défaut, l'écran indique les coûts d'une communication à la fin de celle-ci. Si vous souhaitez que les coûts restent affichés au cours d'une communication payante, le personnel technique compétent doit en faire la demande auprès de l'opérateur réseau.

Vous devez demander l'affichage des coûts de la communication auprès de votre opérateur réseau et le personnel technique compétent doit l'activer.

Selon le paramétrage effectué, les coûts de communication s'affichent au cours ou à la fin de la communication téléphonique.

Selon l'opérateur, le coût des communications externes gratuites s'affichent également. Dans ce cas, l'écran affiche le message « Sans frais » avant ou pendant la communication.

Si l'affichage des coûts n'est pas prévu, l'écran affiche alors le numéro de téléphone appelé et/ou la durée de la communication.



Si une communication est transmise, alors les coûts sont affectés au téléphone auquel elle est transmise.

#### Concernant toutes les communications et la dernière

Les coûts correspondant à la dernière communication payante établie s'affichent en premier. Cinq secondes plus tard, les coûts totaux (la somme) s'affichent.



Menu service ?



\*65=Afficher les coûts ?

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez<sup>1</sup>.

1. « Affichages différents sur l'écran dans un environnement HiPath 4000 » → page 97

## Calculer le prix des appels

Vous pouvez affecter des communications externes à certains projets.

**Condition** : le personnel technique compétent a défini pour vous des codes affaire.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Saisissez le code affaire.

Saisissez ce caractère.

Validez.

Cela peut être nécessaire selon votre configuration, renseignez-vous auprès du personnel technique compétent.

Saisissez un numéro externe.



Vous pouvez aussi saisir le code affaire au cours d'une communication externe.

>☰

Menu service ?

\*60=Code affaire ?

éventuellement #

ou

#=Enregistrer ?

## Sphère privée/Sécurité

### Cryptage vocal

▶▶▶ Reportez-vous aussi aux explications fournies → page 11.

#### Consulter le statut

##### Au cours d'une communication

Au cours d'une communication, vous pouvez interroger l'appareil pour savoir si la communication est sécurisée ou non.

Sélectionnez.

La communication est sécurisée.

La communication n'est pas sécurisée.

##### Au mode veille

Lorsque le téléphone est en veille, vous pouvez interroger l'appareil pour savoir si le cryptage vocal est activé.

Sélectionnez.

Le cryptage vocal est activé sur votre téléphone.

Le cryptage vocal n'est pas activé sur votre téléphone.

Statut d'appel sécurisé ▲

Appel sécurisé

ou

Appel standard

Statut de sécurité ▲

Client sécurisé

ou

Client standard

## Indications relatives au cryptage vocal

Le personnel technique compétent peut déterminer sur votre appareil de communication si et comment vous êtes informés si les appels sont cryptés ou non. Vous recevez alors un signal sonore et/ou un message s'affiche sur l'écran quand vous acceptez un appel, un double appel ou une conférence.

Signal sonore.

Affichage correspondant à une communication non sécurisée.

Affichage correspondant à une communication sécurisée.

## Activer/Désactiver la sonnerie

Pour ne pas être dérangé, vous pouvez désactiver la sonnerie. Les appels ne sont plus signalés que par **un seul** signal sonore et sur l'écran.

### Activation

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez<sup>1</sup>.

### Désactivation

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

## Activer/Désactiver la fonction « Ne pas déranger »

Vous pouvez activer cette fonction pour ne pas être dérangé par des appels. Les appelants internes entendent la tonalité d'occupation, les appelants externes aboutissent à un autre téléphone que vous pouvez définir librement (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent).

### Activation


Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

### Désactivation

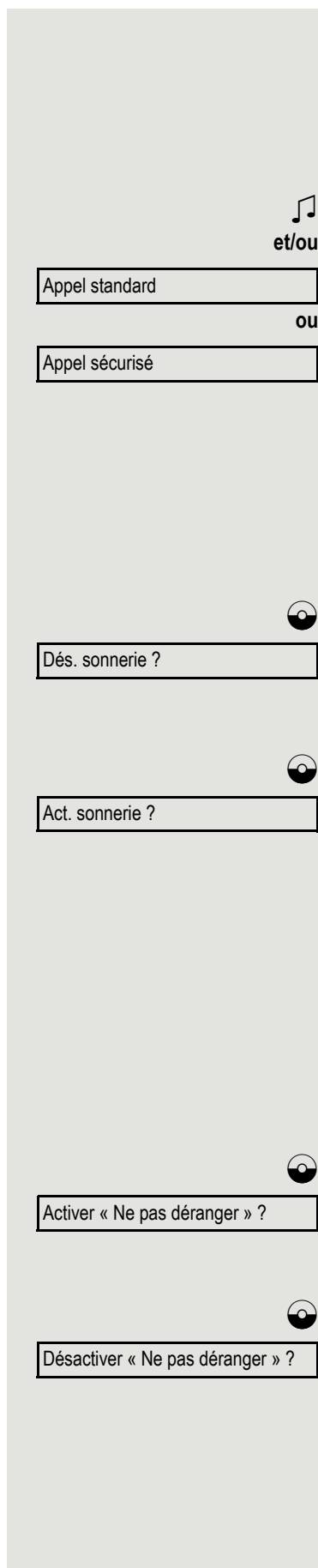
Ouvrez le menu de veille → page 17.

Validez.

 Une tonalité spéciale (vibration continue) vous rappelle, lorsque vous décrochez le combiné, que la fonction « Ne pas déranger » est activée.

Les appelants internes autorisés forcent automatiquement la fonction « Ne pas déranger » au bout de cinq secondes.

1. « Affichages différents sur l'écran dans un environnement HiPath 4000 » → page 97





## Masquer l'affichage de son numéro chez son interlocuteur

Vous pouvez empêcher l'affichage de votre numéro ou de votre nom sur le téléphone de votre correspondant externe. Cette fonction reste active jusqu'à ce que vous la désactiviez.

### Activation

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

### Désactivation

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.



Le personnel technique compétent peut activer/désactiver le masquage du numéro pour tous les téléphones.



Masquer numéro ?



Afficher numéro ?

## Surveiller une pièce (babyphone)

Vous pouvez utiliser un téléphone pour surveiller une pièce. Cette fonction doit être activée sur le téléphone utilisé pour surveiller la pièce.

Lorsque vous appelez ce téléphone, vous entendez immédiatement ce qui se passe dans la pièce.

### Activer un téléphone pour la surveillance

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Réglez le téléphone en mode mains-libres (OpenStage 20/20 G uniquement) ou décrochez le combiné et posez-le en direction de la source sonore.

### Désactiver un téléphone pour la surveillance

Appuyez sur cette touche si elle est allumée. Le voyant s'éteint.

Raccrochez le combiné.

### Surveiller une pièce

Composez le numéro interne du téléphone qui se trouve dans la pièce que vous voulez surveiller.

## Identifier un appelant anonyme – « Appels malveillants » (sauf aux USA)

Vous pouvez demander l'identification des appelants externes malveillants. Le numéro de l'appelant est déterminé au cours de la communication ou dans les 30 secondes qui suivent. Vous ne devez pas raccrocher pendant ce temps.

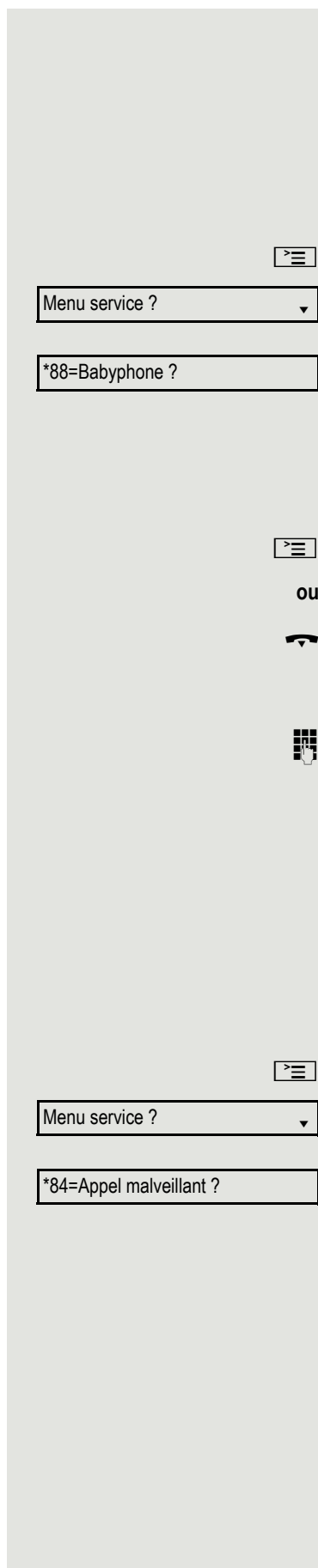
Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.



Si l'identification réussit, les données obtenues sont enregistrées par l'opérateur réseau. Adressez-vous au personnel technique compétent.



## Verrouiller un téléphone contre toute utilisation non autorisée

Vous pouvez empêcher que des personnes non autorisées utilisent certaines fonctions de votre téléphone en votre absence. Vous pouvez verrouiller par exemple la composition de numéros externes et l'accès à votre boîte aux lettres. Contactez le personnel technique compétent pour savoir quelles fonctions sont verrouillées.

### Verrouiller un téléphone

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

Saisissez le code (de verrouillage) → page 60.

➡ Si le téléphone est verrouillé, une tonalité spéciale retentit dès qu'un utilisateur décroche le combiné. Les communications internes restent possibles sans entrave.

L'un de vos collègues peut aussi verrouiller/déverrouiller votre téléphone s'il y est autorisé → page 59.

### Déverrouiller un téléphone

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

Saisissez le code (de verrouillage) → page 60.

## Verrouiller un autre téléphone contre toute utilisation non autorisée

Si la fonction est programmée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez verrouiller et déverrouiller d'autres téléphones contre une utilisation non autorisée.

Si un utilisateur a verrouillé son téléphone et oublié son code de verrouillage, cette fonction vous permet de déverrouiller son téléphone.

Ouvrez le menu → page 20.

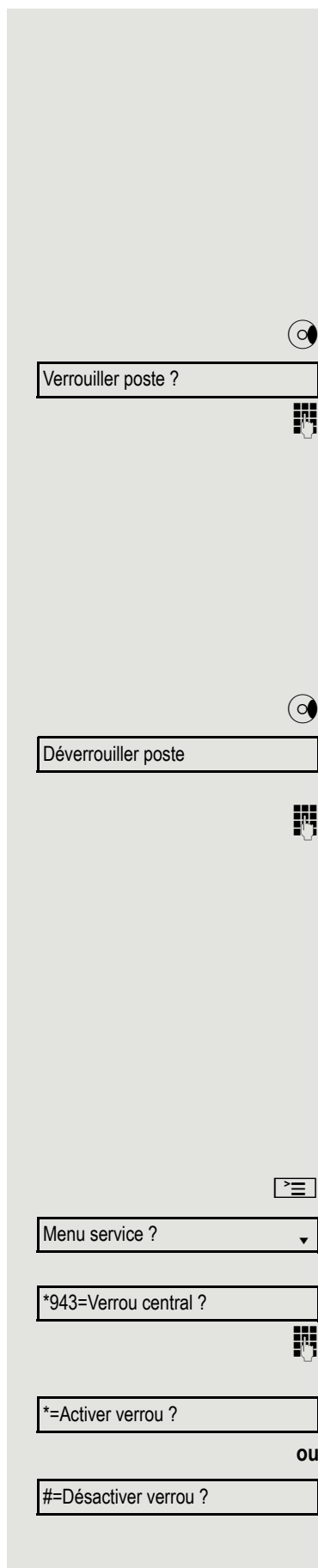
Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Composez le numéro interne du téléphone que vous voulez verrouiller ou déverrouiller.

Validez.

Sélectionnez et validez.



## Enregistrer un code de verrouillage personnel

Pour utiliser les fonctions suivantes :

- Verrouiller un téléphone contre toute utilisation non autorisée, → page 59
- Utiliser un autre téléphone comme si c'était le vôtre, → page 65

vous devez saisir un code personnel que vous pouvez définir vous-même.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Validez.

Saisissez les 5 chiffres de votre code actuel.

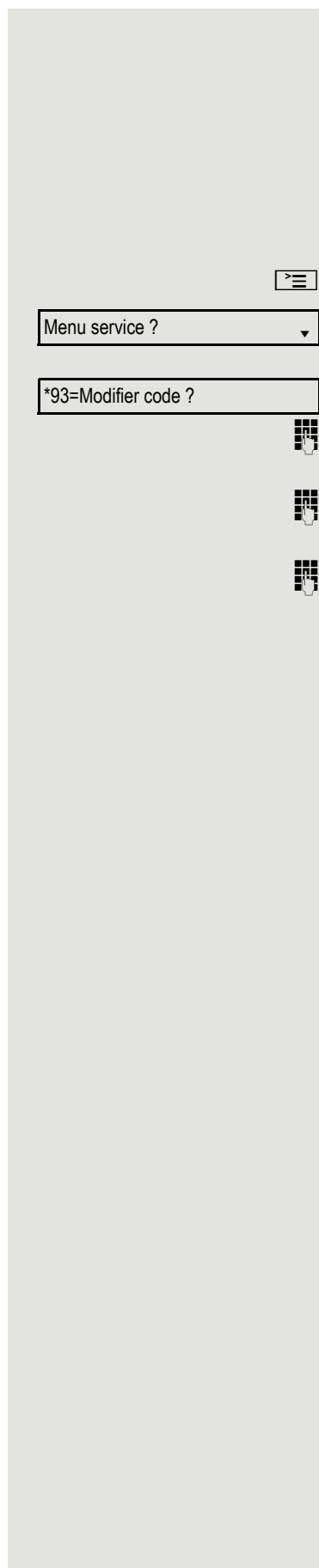
Si vous n'avez pas encore paramétré de code personnel, utilisez « 00000 ».

Saisissez votre nouveau code.

Répétez votre nouveau code.



Si vous avez oublié votre code, le personnel technique compétent peut vous aider. Il réinitialisera votre code à la valeur d'origine « 00000 ».



## Autres fonctions/services

### Fonction « Rendez-vous »

Vous pouvez faire sonner votre téléphone pour vous rappeler un rendez-vous → page 61.

Pour cela, vous devez enregistrer l'heure à laquelle vous voulez qu'il sonne. Cette programmation est possible pour les 24 heures à venir ou pour un rendez-vous qui se répète chaque jour.

### Enregistrer un rendez-vous

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Validez.

Indiquez l'heure en saisissant 4 chiffres, par exemple 0905 pour 9 h 05 (le matin) ou 1430 pour 14 h 30 (l'après-midi).

Si la langue paramétrée est « américain » (réglage → page 92), vous pouvez saisir l'indicatif 2 pour le matin (a.m.) ou l'indicatif 7 pour l'après-midi (p.m.) (standard = a.m.).

Validez.

Sélectionnez et validez.

Validez.

### Effacer/Consulter un rendez-vous enregistré

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Validez.

Validez.

Sélectionnez et validez.

### Se faire rappeler un rendez-vous

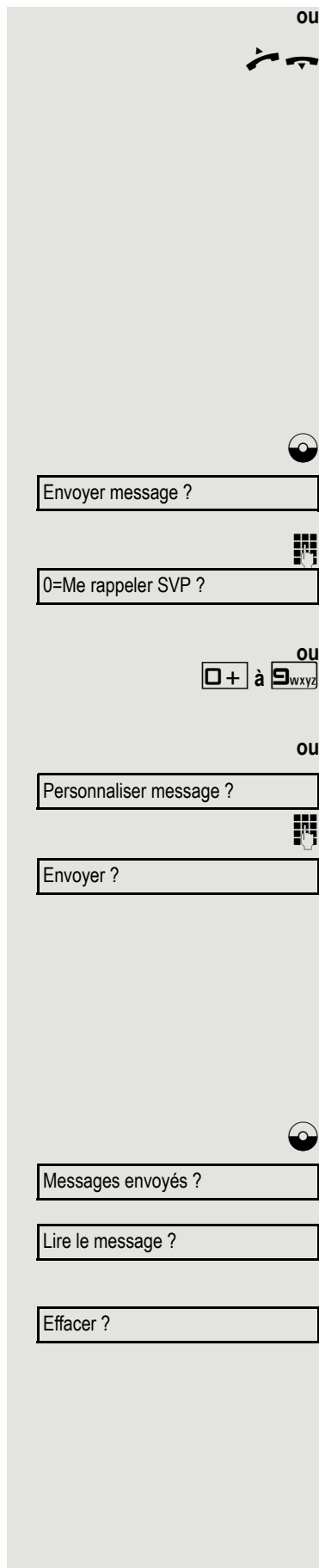
**Condition** : vous avez enregistré un rendez-vous → page 61. Le moment programmé arrive.

Le téléphone sonne et l'heure du rendez-vous s'affiche.

Appuyez 2 fois sur cette touche.

The screenshot shows a vertical menu with the following options and fields:

- Menu service ? (dropdown menu)
- \*46=Activer RDV ? (text field)
- éventuellement [abc] ou [pqrs] (text field with language options)
- Unique ? (text field)
- ou (text separator)
- Quotidien ? (text field)
- Enregistrer ? (text field)
- Menu service ? (dropdown menu)
- #46=Désactiver RDV ? (text field)
- Effacer ? (text field)
- ou (text separator)
- Quitter ? (text field)
- RDV à 1200 (text field)



Décrochez le combiné et raccrochez-le.



Si vous n'acceptez pas l'appel de rendez-vous, il est répété cinq fois avant d'être effacé.

## Envoyer un message

Vous pouvez envoyer de courts messages (textos) à des abonnés ou à des groupes disposant de téléphones numériques.

### Créer et envoyer un message

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

Saisissez le numéro interne du destinataire ou du groupe.

Sélectionnez et validez un texte prédéfini (que le personnel technique compétent peut modifier).

Saisissez directement l'indicatif correspondant.

Les indicatifs vous sont proposés sur l'écran en face du texte correspondant.

Sélectionnez et validez.

Saisissez votre texte (24 caractères maximum) → page 15.

Validez.



Sur les téléphones numériques sans écran, RNIS, DC ou MF, les messages envoyés sont enregistrés sous la forme d'une demande de rappel.

### Effacer/Afficher un message envoyé

**Condition** : le destinataire n'a pas encore consulté le message envoyé.

Ouvrez le menu de veille → page 17.

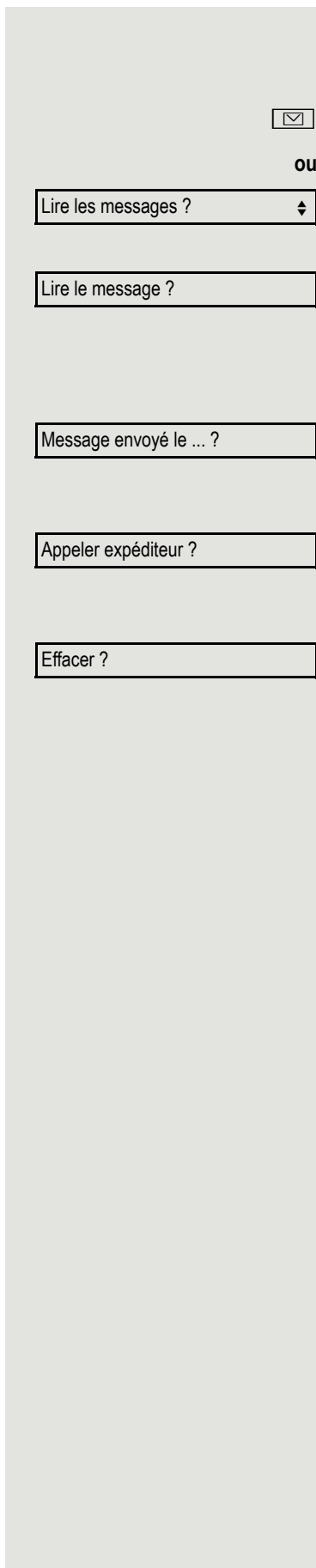
Sélectionnez et validez.

Validez.

Le message s'affiche.

Sélectionnez et validez.

Le message est effacé.



## Consulter et traiter un message reçu

Reportez-vous également aux explications → page 18.

Appuyez sur cette touche dont le voyant est allumé.

Validez.

L'identité de l'expéditeur s'affiche sur l'écran.

Validez.

Le message s'affiche sur l'écran.

## Consulter l'heure d'envoi

Validez.

## Appeler l'expéditeur

Sélectionnez et validez.

## Effacer un message

Sélectionnez et validez.

## Laisser un message/texte d'absence

Vous pouvez laisser un message ou un texte d'absence sur l'écran du téléphone des appelants internes qui essaient de vous joindre pendant votre absence. En cas d'appel, ce message s'affiche sur l'écran de la personne qui vous appelle.

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez un texte prédéfini (que le personnel technique compétent peut modifier).

Saisissez directement l'indicatif correspondant.

Les indicatifs vous sont proposés sur l'écran en face du texte correspondant.



Vous pouvez compléter les textes prédéfinis suivis de deux points par des chiffres.

Sélectionnez et validez.

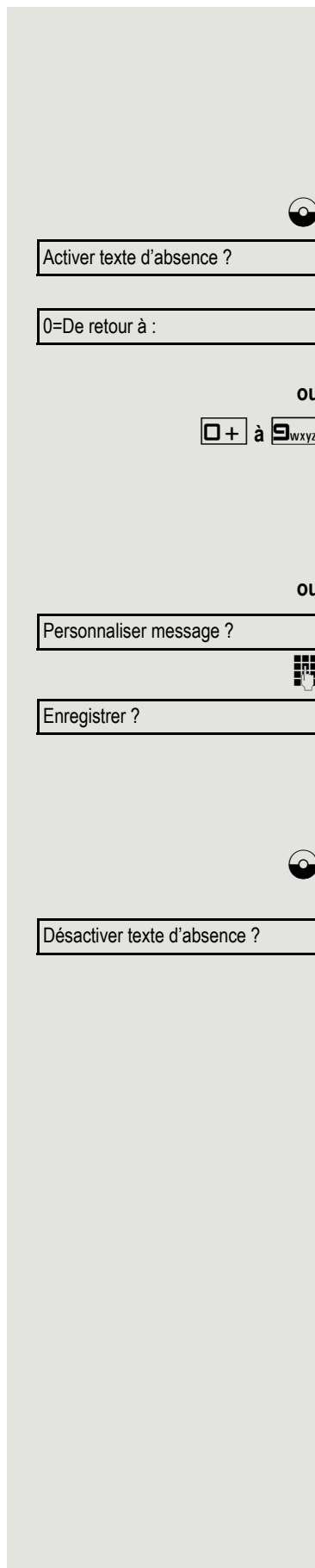
Saisissez votre texte (24 caractères maximum) → page 15.

Validez.

## Effacer un texte d'absence

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.





## Utiliser un autre téléphone comme le sien

D'autres personnes peuvent utiliser provisoirement votre téléphone comme si c'était le leur pour passer une communication externe.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez<sup>1</sup>.

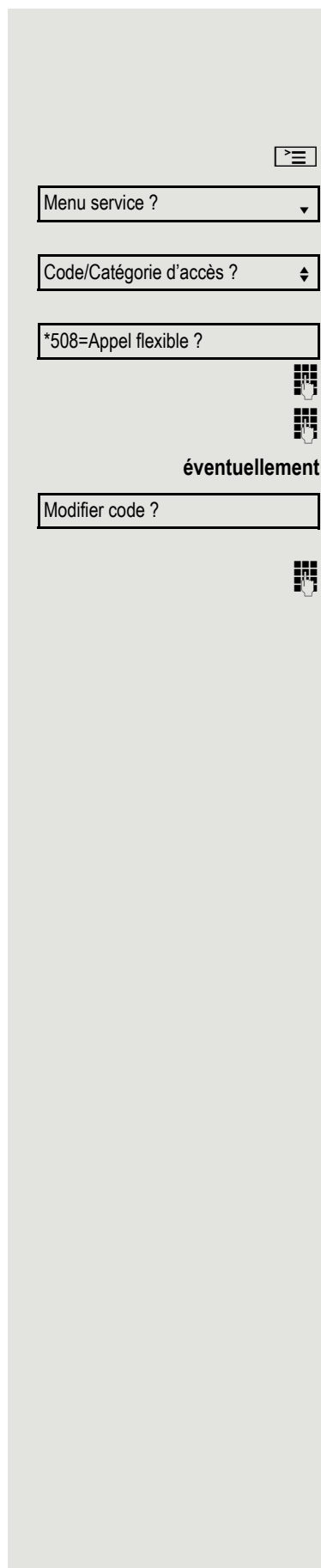
Saisissez le numéro de l'autre utilisateur.

Saisissez le code (de verrouillage) de l'autre utilisateur → page 60.

Si l'autre utilisateur n'a pas encore défini de code personnel, il est invité à le faire sur son téléphone.

Composez le numéro de téléphone externe.

Cet état est annulé à la fin de la communication.



1. « Affichages différents sur l'écran dans un environnement HiPath 4000 » → page 97

## Utiliser un numéro de téléphone mobile sur un téléphone quelconque

Le personnel technique compétent peut mettre en place pour vous un numéro de téléphone mobile dans le système sur le téléphone OpenStage de votre choix. Dans ce cas, la ligne originale du « téléphone hôte » est désactivée. Le numéro de téléphone mobile reste disponible jusqu'à ce que vous vous déconnectiez du « téléphone hôte ».

### Se connecter sur un « téléphone hôte »

Vous pouvez enregistrer un numéro de téléphone mobile sur un « téléphone hôte ».

**Condition :** vous disposez d'un numéro de téléphone mobile et, le cas échéant, d'un mot de passe (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent).

Saisissez l'indicatif de la fonction « Connexion mobile » → page 109. Vous devez indiquer un « nouveau numéro ».

Saisissez le « numéro de téléphone mobile ». Vous devez indiquer le « Code pour **nnn** (ex. : 834) :

Saisissez votre mot de passe et validez.

Appuyez sur cette touche.

Validez.

La procédure de connexion commence.

Quand la connexion est établie avec succès, votre numéro de téléphone mobile s'affiche à gauche de l'écran → page 17.

### Transposer une ligne à un autre téléphone

Si vous voulez transposer votre ligne d'un premier « téléphone hôte » vers un deuxième « téléphone hôte », connectez-vous normalement sur le deuxième « téléphone hôte » → page 66.

Le message « Déconnexion réussie » s'affiche alors sur le premier « téléphone hôte ». Le deuxième « téléphone hôte » est alors verrouillé. Vous pouvez maintenant utiliser le deuxième « téléphone hôte » comme vous le faisiez avec le premier.

### Se déconnecter d'un « téléphone hôte »

Saisissez l'indicatif de la fonction « Déconnexion mobile » → page 109. La procédure de déconnexion commence.

Le « téléphone hôte » peut maintenant être utilisé de nouveau avec son numéro, ses propriétés et ses fonctions d'origine.



éventuellement



ou



ou

Saisie complète



## Réinitialiser des services/fonctions (suppression générale sur un téléphone)

Il existe une procédure d'annulation générale des fonctions activées. Si elles étaient activées, les fonctions suivantes sont supprimées :

- Activer renvoi
- Activer texte d'absence
- Pilotage
- Désactiver groupement
- Masquer numéro
- Avertis. sans bip
- Activer « Ne pas déranger »
- Dés. sonnerie
- Messages reçus :
- Liste des rappels

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez<sup>1</sup>.

## Activer des fonctions sur un autre téléphone

Si la fonction est paramétrée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes sur d'autres téléphones (service associé) :

- Ne pas déranger, indicatif \*97/#97 → page 56
- Renvoi d'appel, indicatif \*11, \*12, \*13/#1 → page 27
- Verrouiller/Déverrouiller le téléphone, indicatif \*66/#66 → page 59
- Pilotage, indicatif \*81/#81 → page 79
- Laisser un message/une réponse, indicatif \*69/#69 → page 64
- Appel collectif, indicatif \*85/#85 → page 79
- Réinitialiser les services/fonctions, indicatif #0 → page 67
- Actionner des relais, indicatif \*90/#90 → page 72
- Renvoi de nuit, indicatif \*44/#44 → page 52
- Rendez-vous, indicatif \*46/#46 → page 61

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

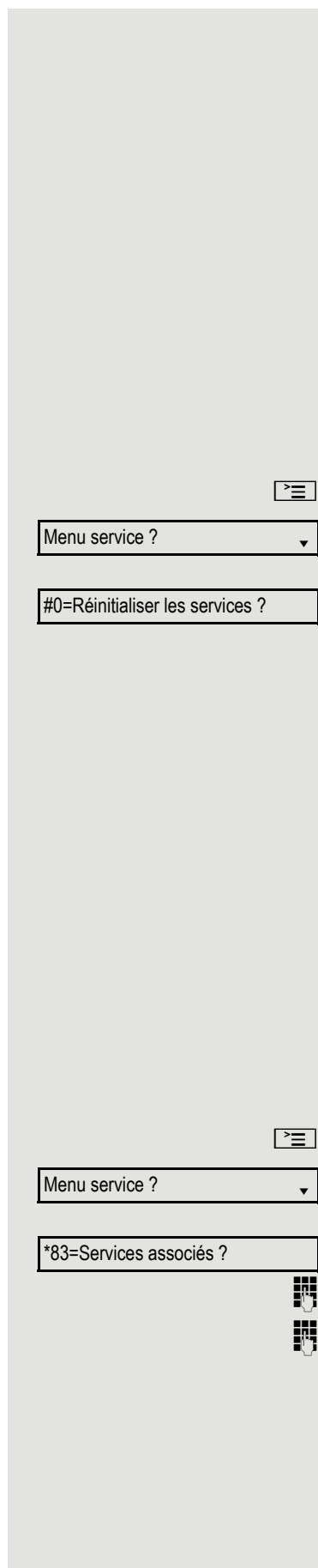
Validez.

Saisissez le numéro interne du téléphone sur lequel la fonction doit être activée.

Saisissez l'indicatif correspondant, par exemple \*97 pour désactiver la sonnerie.

Suivez éventuellement les instructions qui s'affichent sur l'écran.

1. « Affichages différents sur l'écran dans un environnement HiPath 4000 » → page 97



## Utiliser les fonctions du système depuis l'extérieur DISA (*Direct Inward System Access*)

Si la fonction est paramétrée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez établir des communications externes sortantes via votre système depuis l'extérieur comme si vous étiez un abonné interne. De plus, vous pouvez activer et désactiver les fonctions suivantes de votre système :

- Réinitialiser les services/fonctions, indicatif #0 → page 67
- Renvoi d'appel, indicatif \*1/#1 → page 27
- Verrouiller/Déverrouiller le téléphone, indicatif \*66/#66 → page 59
- Enregistrer un code de verrouillage personnel, indicatif \*93 → page 60
- Envoyer un message, indicatif \*68/#68 → page 62
- Laisser un message/une réponse, indicatif \*69/#69 → page 64
- Pilotage, indicatif \*81/#81 → page 79
- Appel collectif, indicatif \*85/#85 → page 79
- Masquer l'affichage du numéro, indicatif \*86/#86 → page 57
- Avertissement, indicatif \*87/#87 → page 46
- Ouvrir la porte, indicatif \*61 → page 34
- Autoriser l'ouverture de la porte, indicatif \*89/#89 → page 35
- Actionner des relais, indicatif \*90/#90 → page 72
- Ne pas déranger, indicatif \*97/#97 → page 56
- Coupure sonnerie, indicatif \*98/#98 → page 56
- Numérotation abrégée, indicatif \*7 → page 41
- Service associé, indicatif \*83 → page 67

**Condition** : vous disposez d'un téléphone à numérotation multifréquence (MF) ou vous pouvez commuter votre téléphone au mode multifréquence. Ce téléphone n'est pas raccordé au système.

Établissez une liaison avec le système. Composez le numéro de téléphone (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent).

Attendez la tonalité continue (commutez éventuellement le téléphone au mode multifréquence), puis saisissez le numéro interne qui vous est attribué et votre code de verrouillage personnel.

#

Saisissez cet indicatif (nécessaire uniquement s'il est programmé dans votre système).

Attendez la tonalité de composition puis saisissez l'indicatif \*97 pour activer la fonction « Ne pas déranger ». Saisissez d'autres numéros si nécessaire (voir le mode d'emploi des téléphones DC/MF).

ou

Composez le numéro de téléphone externe.



Vous ne pouvez exécuter qu'une seule fonction ou n'établir qu'une seule communication sortante à la fois.

Quand une fonction a été activée avec succès, la communication est immédiatement coupée.

En cas de communication externe, la communication est coupée dès que l'un des interlocuteurs y met fin.

## Sélectionner un indicatif (numérotation au clavier) pour utiliser les fonctions du réseau RNIS

Dans certains pays, vous pouvez paramétrer des fonctions RNIS à l'aide d'indicatifs si vous y êtes autorisé (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent).

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Validez.

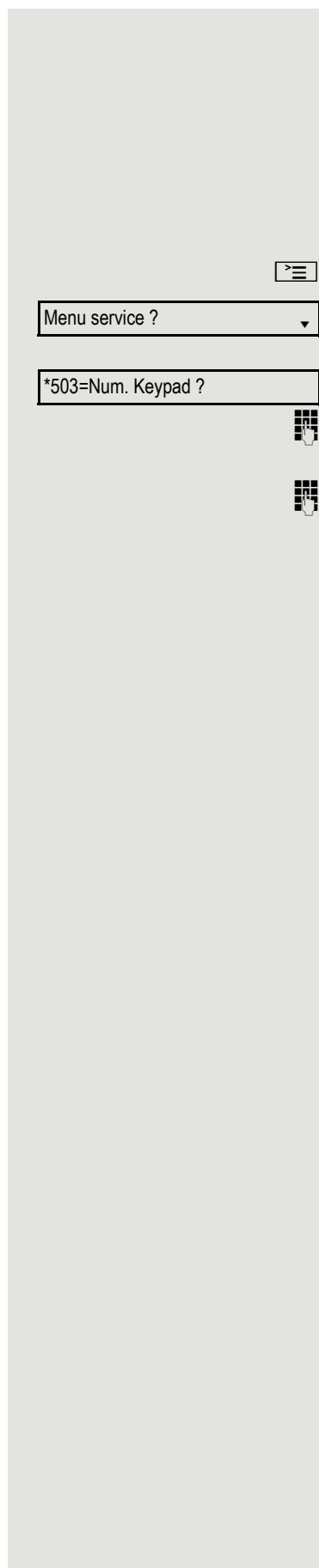
Saisissez le numéro de la ligne de votre choix (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent).

Saisissez l'indicatif correspondant à la fonction RNIS voulue.



Contactez votre opérateur réseau pour connaître les fonctions RNIS que vous pouvez commander par indicatif dans votre pays (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent).

La société Unify GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages ou dépenses entraînés à la suite d'une utilisation non conforme ou d'une mauvaise manipulation (ex. : coûts de communication abusifs).



## Commander des programmes/ordinateurs raccordés/Service de données téléphoniques

Si la fonction est paramétrée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez contrôler un ordinateur raccordé ou les programmes installés dessus à partir de votre téléphone, par exemple des services d'hôtellerie ou des systèmes de renseignement.

**Condition** : vous avez établi une communication.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Validez.

L'ordinateur raccordé vous guide maintenant pour la saisie des données, mais vous devez suivre l'une des deux procédures de saisie suivantes selon la configuration de votre système (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent) :

### Effectuer une saisie en bloc :

Saisissez les données correspondantes.

Terminez votre saisie.

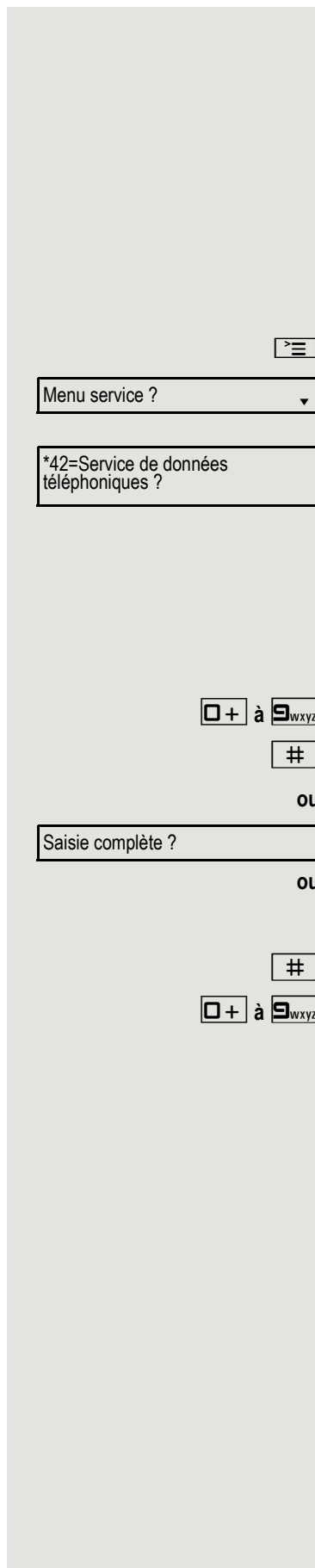
Validez.

### Effectuer une saisie en ligne :

L'ordinateur raccordé traite votre saisie directement.

Saisissez cet indicatif.

Saisissez les données correspondantes.



## Communiquer avec des applications informatiques via l'interface CSTA

Si la fonction est paramétrée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez communiquer avec des applications informatiques via votre téléphone (CSTA = **C**omputer **S**upported **T**elecommunications **A**pplications ou applications de télécommunication prises en charge par un ordinateur). Vous envoyez des informations à l'application et en recevez d'elle, par exemple via l'écran de votre téléphone.

Saisissez cet indicatif.

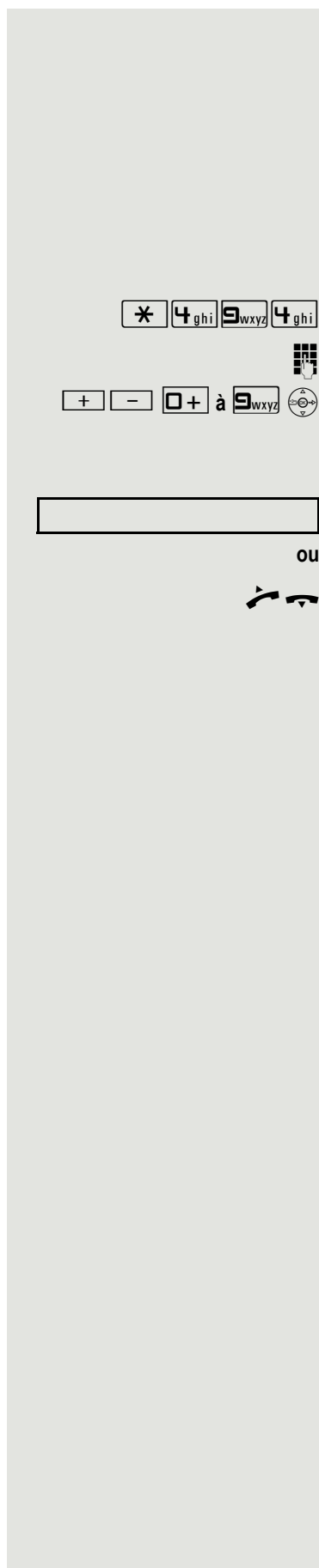
Saisissez l'identification à 3 chiffres de l'application que vous voulez contrôler.

Utilisez les touches appropriées pour communiquer avec l'application.

### Mettre fin à une communication avec une application

Sélectionnez le message CSTA correspondant et validez.

Décrochez le combiné et raccrochez-le.



## Actionner des relais (uniquement avec HiPath 3000 et OpenScape Business)

Si la fonction est paramétrée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez activer et désactiver différents paramètres (ex. : ouverture de la porte) via des relais (actionneurs, maximum 4).

Selon la programmation, les relais doivent être activés et désactivés ou activés seulement car leur désactivation est automatique (après un certain temps).



Si votre téléphone est intégré à un réseau informatique reliant plusieurs installations, vous devez tenir compte de certaines spécificités  
→ page 88.

\*90=Activer relais ?

ou

#90=Désactiver relais ?

1 à 4 ghi

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Saisissez le numéro du relais correspondant.

## Capteurs (HiPath 33×0/35×0 uniquement)

Si la fonction est paramétrée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), des capteurs détectent les signaux et font en sorte que votre téléphone soit appelé et qu'un message correspondant s'affiche sur l'écran.

## Recherche de personnes (sauf aux USA)

Si un équipement de recherche de personnes est raccordé à votre système (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez rechercher des personnes grâce à votre récepteur de poche.

Le récepteur signale à la personne recherchée que vous voulez lui parler. La personne recherchée peut se diriger vers le téléphone le plus proche et vous appeler.

### Rechercher des personnes

Pour pouvoir être recherché, vous devez d'abord activer un pilotage (→ page 81), un renvoi d'appel (→ page 27) ou un transfert d'appel (technicien de service) vers le numéro d'abonné interne de votre ERP.

Toute demande de communication est alors signalée automatiquement.

### Répondre depuis le téléphone le plus proche

Décrochez le combiné.

Saisissez cet indicatif.

Saisissez votre propre numéro.

\* S jkl 9 wxyz





## Annuaire

### Annuaire personnel

L'annuaire personnel est limité à 100 entrées.

#### Créer un nouveau contact

Vous pouvez créer des contacts plus facilement via l'interface Web → page 98.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez pour ouvrir l'annuaire local.

Sélectionnez et validez.

Renseignez les trois champs

- Nom
- Prénom
- Numéro

avec les informations correspondantes.

Sélectionnez et validez pour enregistrer l'entrée dans l'annuaire.

#### Modifier un contact

Vous pouvez modifier vos contacts plus facilement via l'interface Web → page 98.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez pour ouvrir l'annuaire local.

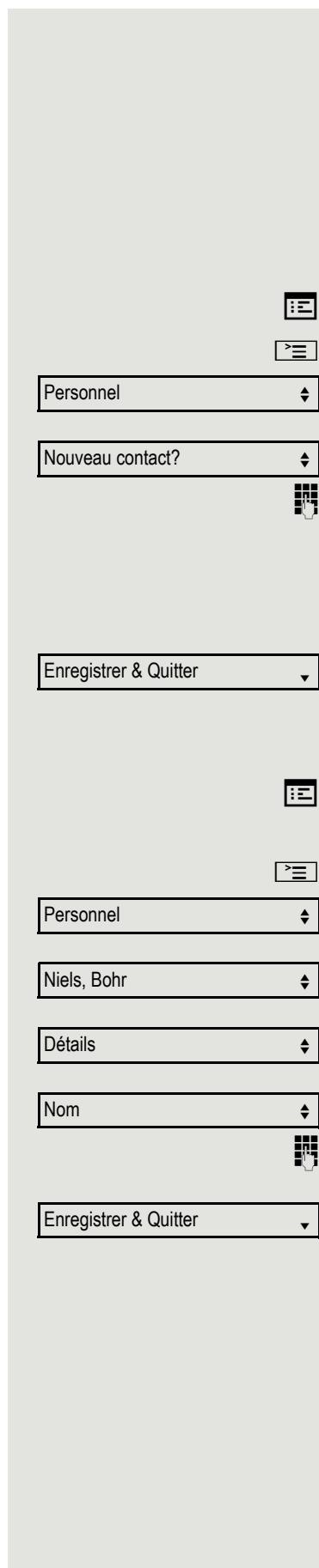
Sélectionnez l'entrée qui vous intéresse et validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez le champ « Nom » par exemple.

Modifiez et validez.

Sélectionnez et validez.



## Supprimer un contact

Vous pouvez supprimer des contacts plus facilement via l'interface Web → page 98.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez pour ouvrir l'annuaire local.

Sélectionnez l'entrée qui vous intéresse et validez.

Sélectionnez et validez.

Validez.

Sélectionnez et validez pour interrompre l'opération.

## Effacer tous les contacts

Vous pouvez supprimer des contacts plus facilement via l'interface Web → page 98.

Ouvrez le menu → page 20.

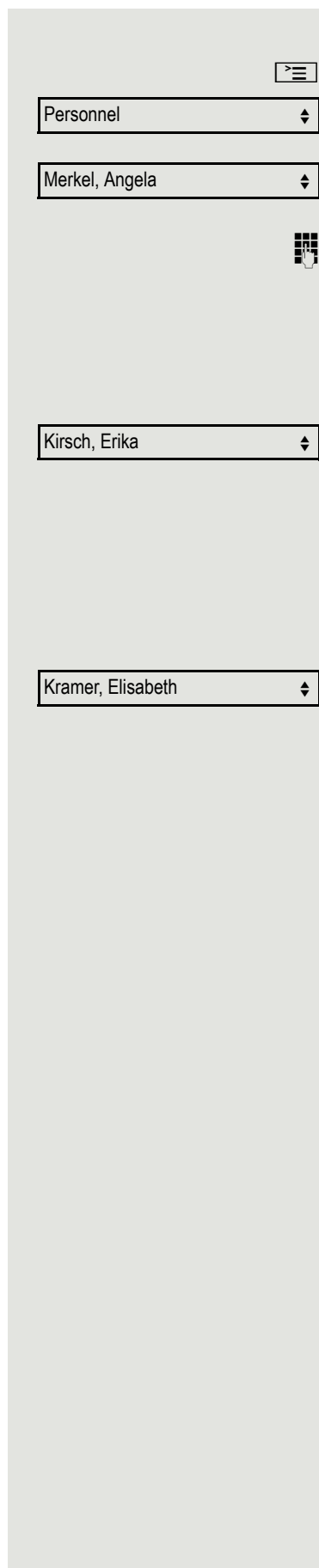
Sélectionnez et validez pour ouvrir l'annuaire local.

Sélectionnez et validez.

Validez.

Sélectionnez et validez pour interrompre l'opération.

The screenshot shows a vertical sidebar menu on a light gray background. At the top right of the sidebar is a list icon (three horizontal lines with a vertical line to its left). Below it is a right-pointing arrow icon next to another list icon. The menu items are: 'Personnel' with a downward arrow, 'Niels, Bohr' with a downward arrow, 'Effacer' with a downward arrow, 'Effacer ?' with a downward arrow, the word 'ou' in bold, and 'Annuler?' with a downward arrow. Below this section is another list icon, followed by a right-pointing arrow icon next to another list icon. The second set of menu items are: 'Personnel' with a downward arrow, 'Effacer tout?' with a downward arrow, 'Effacer toutes les entrées?' with a downward arrow, the word 'ou' in bold, and 'Annuler?' with a downward arrow.



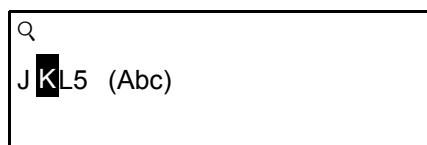
## Rechercher un contact

Ouvrez le menu → page 20.

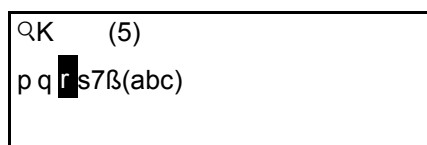
Sélectionnez et validez pour ouvrir l'annuaire local.

La dernière entrée utilisée s'affiche.

Saisissez la première lettre du nom que vous recherchez, un K par exemple.



Après quelques instants, le premier nom trouvé commençant par la lettre K s'affiche. Si vous recherchez un nom commençant par les lettres KR, saisissez aussi la deuxième lettre dans le champ de recherche :



Le premier nom qui commence par les lettres KR s'affiche.

Vous pouvez aussi parcourir les entrées de l'annuaire à l'aide du navigateur jusqu'à ce que vous atteignez le nom de l'abonné recherché → page 15.

## Annuaire d'entreprise

L'annuaire d'entreprise est une base de données LDAP. Vous pouvez y accéder depuis votre réseau si le personnel technique a configuré votre accès correctement.

Vous pouvez réaliser une recherche d'après un nom (recherche simple) ou d'après d'autres critères (recherche avancée), par exemple en désignant la profession ou le service de la personne recherchée.

### Rechercher un contact

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez pour ouvrir l'Annuaire d'entreprise « Professionnel ».

Sélectionnez et validez.

Les 11 champs de recherche suivants sont à votre disposition :

- Nom
- Prénom
- Activité 1
- Activité 2
- Portable
- Privé
- Société
- Adresse 1
- Adresse 2
- Fonction professionnelle
- E-mail

Sélectionnez le champ de recherche voulu (par exemple « Nom ») et validez.

Saisissez le texte de votre recherche. Si vous saisissez uniquement la première lettre du nom par exemple, toutes les entrées qui commencent par cette lettre seront affichées.

Sélectionnez et validez quand vous avez fini de remplir un ou plusieurs champs de recherche. La recherche est lancée. Si l'entrée recherchée est trouvée, vous pouvez appeler le contact ou afficher les informations détaillées le concernant.

The image shows a vertical sidebar with a search interface. At the top, there is a menu icon (three horizontal lines). Below it, a dropdown menu is open, showing the option 'Professionnel'. Underneath, there is a search button labeled 'Trouver'. The second part of the image shows a similar interface but with a dropdown menu open showing the option 'Nom', and a search button labeled 'Trouver' below it.

## Utilisation avancée de l'annuaire

### Afficher une entrée

**Condition** : vous avez recherché et sélectionné une entrée (voir plus haut).  
Sélectionnez et validez. Tous les champs de l'entrée s'affichent.

### Réinitialiser les champs de la recherche

**Condition** : les champs de la recherche sont énumérés.  
Sélectionnez et validez. Vous pouvez maintenant saisir de nouveaux critères de recherche.

### Définir un critère de sélection avant de lancer une recherche

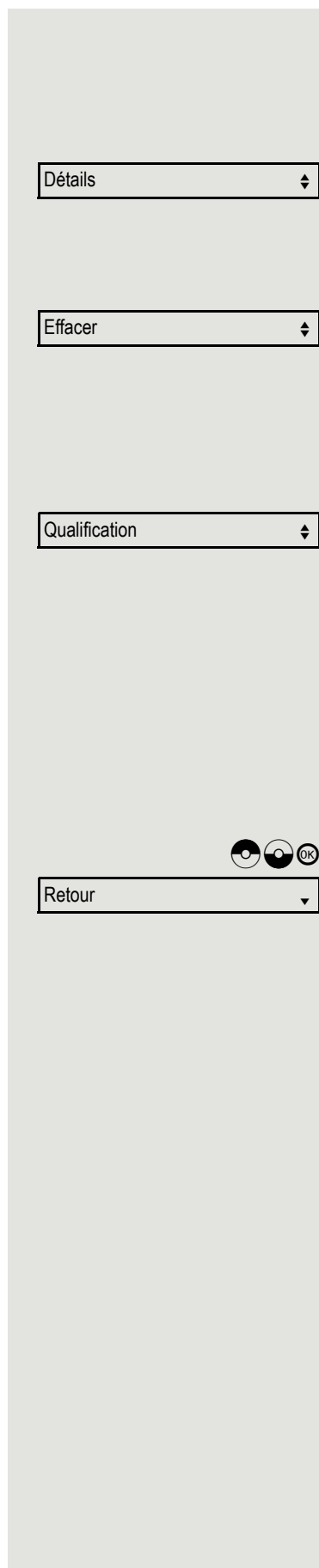
Le menu contextuel vous permet de choisir quel attribut complémentaire doit s'afficher dans la liste des résultats avant de lancer la recherche.

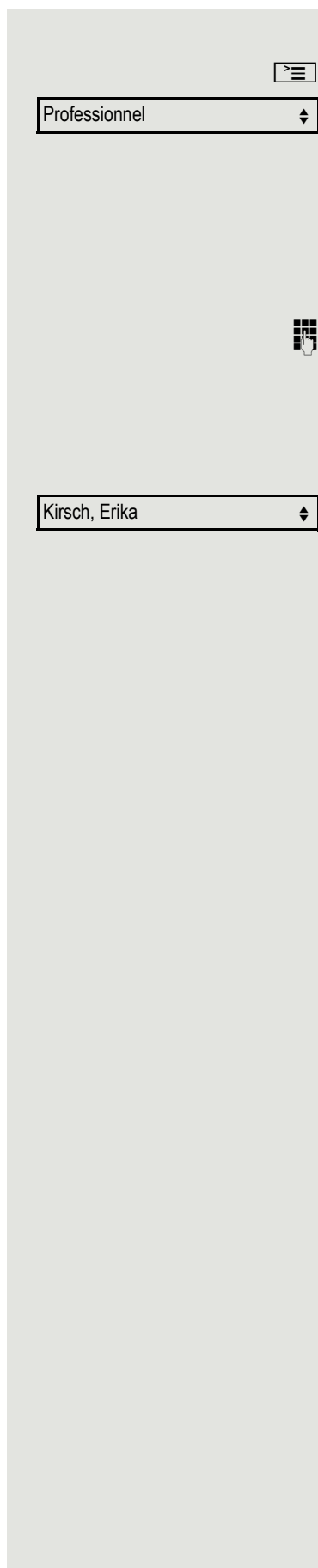
Sélectionnez et validez. Vous pouvez choisir l'un des critères suivants :

- Pas de qualification
- Fonction
- Adresse 1
- E-mail
- Activité 1
- Mobile
- Activité 2
- Privé
- Société
- Adresse 2

Sélectionnez un critère et validez.

Sélectionnez et validez pour quitter la liste.





## Recherche rapide

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez pour ouvrir l'Annuaire d'entreprise.

Q

Saisissez un nom (Abc)

Saisissez la première lettre du nom que vous recherchez, un « K » par exemple.



QK

J KL5 (Abc)

Si vous ne saisissez aucune autre lettre, tous les noms disponibles qui commencent par cette lettre sont énumérés, soit après un certain laps de temps défini, soit lorsque vous validez en appuyant sur .

QKr

p q r s7B(abc)

Vous pouvez réduire la liste des résultats en ajoutant une ou plusieurs lettres à la suite. La touche  vous permet de passer du format numérique au format alphabétique, et inversement. Les touches   vous permettent de supprimer les caractères un à un.

Saisir des caractères spéciaux vous permet de gérer votre recherche. Pour sélectionner des caractères spéciaux, appuyez d'abord sur la touche .

Liste des règles :


Caractère	Description
#	Rechercher la chaîne de caractères exacte saisie devant le caractère spécial.
*	Caractère générique. Rechercher les caractères saisis suivis de n'importe quels autres caractères.

Vous pouvez sélectionner ces caractères dans la liste des caractères spéciaux.

## Utiliser les fonctions d'équipe

Si la fonction est paramétrée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), votre ligne fait partie d'une équipe. Cette équipe se compose de lignes téléphoniques internes pouvant utiliser certaines fonctions.

### Activer/Désactiver un appel collectif

 Si votre téléphone est intégré à un réseau informatique reliant plusieurs installations, vous devez tenir compte de certaines spécificités  
→ page 84.

Si la fonction est paramétrée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous faites partie d'un ou plusieurs groupes d'abonnés qui peuvent être joints par des numéros dédiés à des groupements ou des appels collectifs. Les appels entrants sont signalés successivement (= groupement) ou simultanément (= appel collectif) sur tous les téléphones du groupe jusqu'à ce qu'un membre réponde à l'appel.

Chaque abonné du groupe reste aussi joignable sous son propre numéro.

Vous pouvez activer et désactiver la sonnerie pour un groupement, un appel collectif comme pour chaque ligne d'un groupe.

#### Si vous faites partie d'un seul groupement ou d'un seul appel collectif

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez<sup>1</sup>.

Désactiver appel collectif ?

ou

Activer appel collectif ?

Sélectionnez et validez.

1. « Affichages différents sur l'écran dans un environnement HiPath 4000 » → page 97

### Si vous faites partie de plusieurs groupes

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez<sup>[1]</sup>.

Sélectionnez et validez.

Si un « X » s'affiche entre le numéro de groupe/ligne (ex. : 301) et le nom du groupe, cela signifie que la sonnerie est activée pour ce groupe/cette ligne.

L'absence de « X » signifie que la sonnerie est désactivée.

Validez. Le numéro du prochain groupe/ligne s'affiche suivi du nom du groupe.

Sélectionnez et validez<sup>1</sup>.

La sonnerie est désactivée pour le groupe/la ligne affiché.

Sélectionnez et validez<sup>[1]</sup>.

La sonnerie est activée pour le groupe/la ligne affiché.

Sélectionnez et validez.

La sonnerie est désactivée pour tous les groupes et pour toutes les lignes.

Sélectionnez et validez.

La sonnerie est activée pour tous les groupes/toutes les lignes.



Si vous avez activé la sonnerie pour un autre groupe ou une autre ligne, ou si vous avez désactivé la sonnerie pour tous les groupes et toutes les lignes dont vous faites partie, une tonalité spéciale retentit lorsque vous décrochez le combiné.

1. « Affichages différents sur l'écran dans un environnement HiPath 4000 » → page 97



## Intercepter un appel destiné à un coéquipier


Vous pouvez intercepter les appels destinés aux téléphones d'une équipe (groupe d'interception, renseignez-vous auprès du personnel technique compétent) depuis votre téléphone, même au cours d'une communication.

**Condition** : votre téléphone sonne brièvement. La ligne supérieure de l'écran affiche « Appel pour : » suivi du numéro de téléphone ou du nom de la personne initialement appelée tandis que la ligne inférieure de l'écran affiche le numéro de téléphone ou le nom de la personne qui l'appelle.

Validez.

## Pilotage

Vous pouvez faire en sorte que les appels destinés à votre téléphone sonnent aussi sur 1 à 5 autres téléphones internes. Le premier qui accepte l'appel obtient la communication.

 Si votre téléphone est intégré à un réseau informatique reliant plusieurs installations, vous devez tenir compte de certaines spécificités → page 87.


### Enregistrer/Afficher/Effacer des téléphones pour le pilotage

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Suivez les instructions du guide interactif à l'écran (saisissez un numéro interne).

 Si votre téléphone fait partie d'un pilotage, alors le numéro ou le nom de l'appelé initial (ligne du haut) et celui de l'appelant (ligne du bas) s'affichent sur l'écran.

### Effacer tous les téléphones pilotés

Sélectionnez et validez.

Interception grp. ?



Menu service ?

\*81=Pilotage ?

Désactiv. pilotage ?

## Appels dans le cas d'une distribution (UCD)

Si la fonction est paramétrée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés (agents) entre lesquels sont répartis les appels.

Un appel entrant est toujours présenté à l'agent qui a eu la phase de repos la plus longue.

### Se connecter/Se déconnecter au début ou à la fin de son service

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Validez.

Sélectionnez et validez.

Pour vous connecter, saisissez votre numéro d'identification (« Opérateur : ») (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent).

### Se connecter/Se déconnecter pendant les heures de travail

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Validez.

Sélectionnez et validez.

The image shows a vertical menu interface with two sections. Each section starts with a hamburger menu icon (three horizontal lines) in a small box. Below this is a dropdown menu labeled 'Menu service ?'. The first section contains a button 'Distribution des appels ?' followed by two options: '\*401=Connexion ?' and '#401=Déconnexion ?', separated by the word 'ou'. A small grid icon is visible below the second option. The second section follows the same structure with a dropdown 'Menu service ?', a button 'Distribution des appels ?', and two options: '#402=Non disponible ?' and '\*402=Disponible ?', also separated by 'ou'.

### Demander/Activer un temps de post-traitement

Pour pouvoir effectuer en toute tranquillité un travail de traitement suite à la dernière communication acceptée, vous pouvez demander/activer un temps de post-traitement. Votre téléphone est retiré de la liste de distribution des appels pendant un laps de temps défini fixement ou jusqu'à ce que vous reveniez.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Validez.

Sélectionnez et validez.

### Activer/Désactiver le renvoi de nuit pour la distribution des appels

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Validez.

Sélectionnez et validez.

### Consulter le nombre d'appels en attente

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Validez.

The screenshot shows a vertical menu interface with three distinct sections. Each section begins with a hamburger menu icon (three horizontal lines) in a small box. The first section contains a dropdown menu labeled 'Menu service ?' with a downward arrow, followed by a button labeled 'Distribution des appels ?', and then a button labeled '\*403=Activer post-traitement ?'. Below this is the word 'ou' and a button labeled '#403=Désactiver post-traitement ?'. The second section follows the same pattern with a dropdown 'Menu service ?', a button 'Distribution des appels ?', a button '\*404=Activer destination noct. ?', the word 'ou', and a button '#404=Désactiver destination noct. ?'. The third section also follows the same pattern with a dropdown 'Menu service ?', a button 'Distribution des appels ?', and a button '\*405=File d'attente ?'.

## Fonctions spécifiques dans un réseau LAN

Si votre téléphone est intégré dans un environnement dans lequel plusieurs plates-formes HiPath 3000/OpenScape Business et/ou OpenScape Office MX/LX sont reliées les unes aux autres en un réseau local, vous téléphonez alors via un réseau LAN (LAN pour **L**ocal **A**rea **N**etwork, comme un réseau informatique d'entreprise).

Si c'est le cas, vous devez tenir compte de quelques spécificités décrites ci-dessous pour certaines fonctions.

### Se retirer d'un groupement/appel collectif

**Condition** : vous faites partie du groupement/de l'appel collectif (→ page 79) d'une autre plate-forme HiPath 3000/OpenScape Business ou OpenScape Office MX/LX.

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

Saisissez le numéro de téléphone (DISA) de l'autre plate-forme HiPath 3000/OpenScape Business ou OpenScape Office MX/LX.

Validez votre saisie.

Saisissez le numéro (DISA) de votre téléphone.

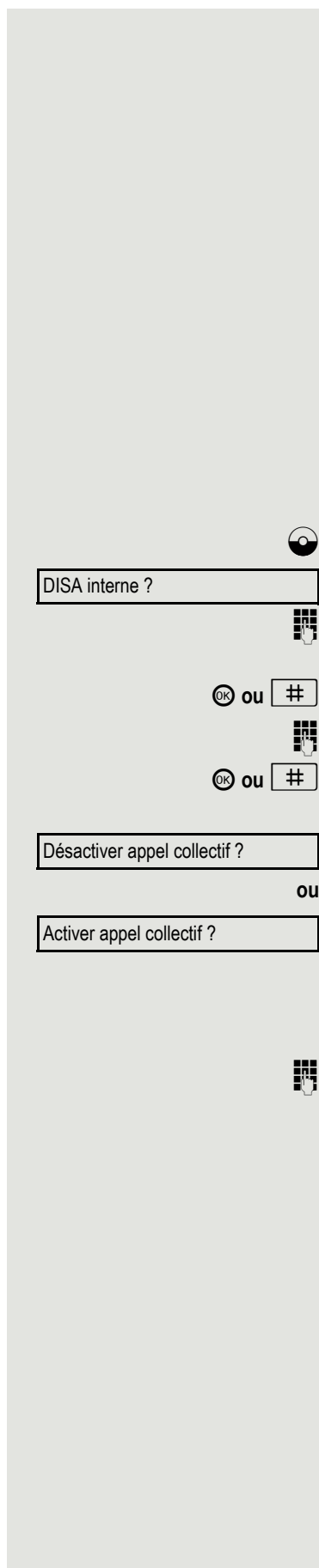
Validez votre saisie.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

**Vous faites partie de plusieurs groupes d'une autre plate-forme HiPath 3000/OpenScape Business ou OpenScape Office MX/LX**

Saisissez le numéro du groupe pour la fonction « Retrait/Intégration sélectif ».



## Suivre un renvoi d'appel

Vous pouvez activer/désactiver un renvoi d'appel (→ page 27) sur votre téléphone à partir d'autres téléphones du réseau local.

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

Numéro de téléphone (DISA) de votre plate-forme HiPath 3000/OpenScape Business ou OpenScape Office MX/LX.

Validez votre saisie.

Saisissez le numéro (DISA) de votre téléphone.

Validez votre saisie.

### Activation

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

Validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

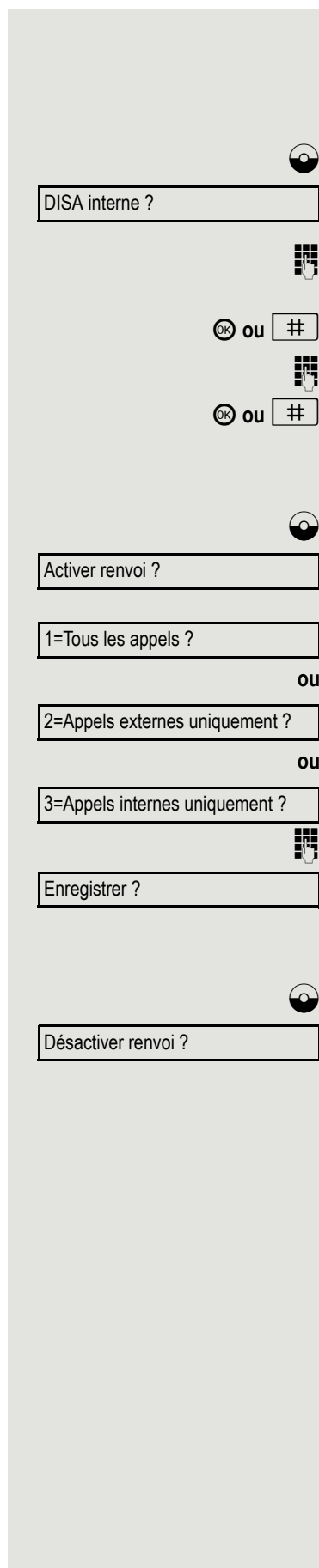
Saisissez le numéro de destination.

Validez.

### Désactivation

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.



## Utiliser le renvoi de nuit

Si vous y êtes autorisé (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez aussi définir des téléphones d'autres plates-formes de communication HiPath 3000/OpenScape Business ou OpenScape Office MX/LX comme destination de nuit → page 52.

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

Saisissez le numéro de téléphone (DISA) de l'autre plate-forme HiPath 3000/OpenScape Business ou OpenScape Office MX/LX.

Validez votre saisie.

Saisissez le numéro (DISA) de votre téléphone.

Validez votre saisie.

### Activation

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

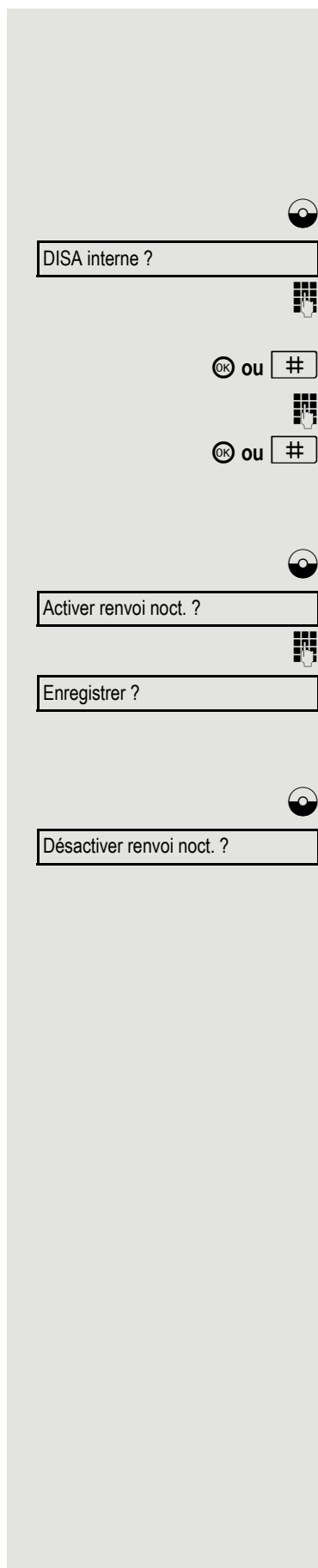
Saisissez le numéro de destination (= renvoi de nuit temporaire).

Validez.

### Désactivation

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.



## Pilotage

Vous pouvez aussi signaler les appels destinés à votre téléphone à des téléphones externes ou à des téléphones situés dans d'autres plates-formes de communication HiPath 3000/OpenScape Business ou OpenScape Office MX/LX → page 81.

### Enregistrer/Afficher/Effacer des téléphones pour le pilotage

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

ou

Sélectionnez et validez.

ou

Sélectionnez et validez, puis suivez les instructions du guidage interactif.

Composez le numéro de téléphone.

Validez.

Validez.

Sélectionnez et validez.

### Effacer tous les téléphones pilotés

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

>☰

Menu service ?

\*81=Pilotage ?

Valider pilotage ?

ou

Autres abonnés ?

ou

Afficher/Effacer ?

#=Saisie complète ?

Enregistrer ?

Quitter ?

⏪

Désactiv. pilotage ?

## Actionner des relais (uniquement avec HiPath 3000)

Si la fonction est paramétrée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez aussi actionner des relais (→ page 72) dans d'autres plates-formes de communication HiPath 3000.

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

Saisissez le numéro (DISA) de la plate-forme HiPath 3000 dans laquelle le relais doit être actionné.

Validez votre saisie.

Saisissez le numéro (DISA) du téléphone à partir duquel vous activez le relais.

Validez votre saisie.

Validez.

Sélectionnez et validez.

Saisissez le numéro du relais correspondant.

## Ouvrir la porte

Si la fonction est paramétrée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez aussi actionner l'ouverture de la porte (→ page 34) à partir d'autres plates-formes de communication HiPath 3000/OpenScape Business ou OpenScape Office MX/LX.

Ouvrez le menu de veille → page 17.

Sélectionnez et validez.

Saisissez le numéro (DISA) de la plate-forme HiPath 3000/OpenScape Business ou OpenScape Office MX/LX dans laquelle le relais doit être activé.

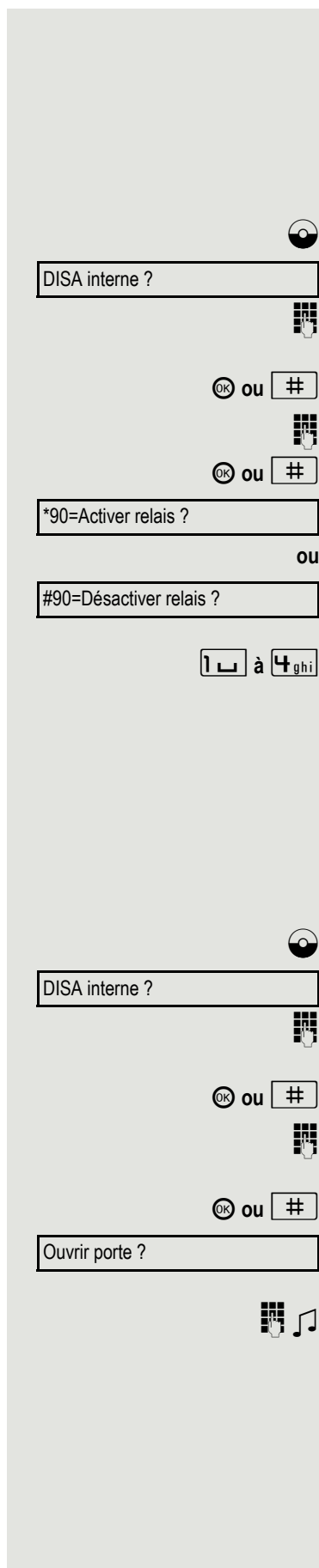
Validez votre saisie.

Saisissez le numéro (DISA) du téléphone à partir duquel vous activez l'ouverture de la porte.

Validez votre saisie.

Sélectionnez et validez.

Saisissez le numéro du portier.





## Réglage personnalisé du téléphone

### Ajuster les propriétés de l'écran

#### Adapter l'inclinaison de l'écran à la position de votre siège

Vous pouvez incliner l'écran du téléphone. Réglez-le de façon à pouvoir lire l'affichage sans problème à partir de votre siège.

#### Paramétrer les contrastes

Vous pouvez adapter les contrastes de l'écran à vos conditions d'éclairage grâce à quatre niveaux.

Quand le téléphone est en veille, appuyez sur une touche quelconque.

Sélectionnez et validez.

Modifiez les contrastes sur l'écran. Appuyez sur les touches jusqu'à obtenir le niveau de contraste désiré.

Enregistrez.

+ ou -

Contrastes écran ?

+ ou -

OK

## Audio

### Régler le mode de sonnerie

Les deux options relatives au mode de sonnerie :

- HiPath,
- sonnerie locale,

vous permettent de définir qui génère la sonnerie du téléphone. Si vous choisissez l'option « HiPath », l'installation envoie le type de sonnerie et la sonnerie correspondante que vous pouvez adapter plus tard → page 91.

Si vous choisissez l'option « Sonnerie locale », l'installation envoie le type de sonnerie et vous définissez vous-même la sonnerie de chaque type dans le menu « Sonneries locales » → page 93.

Vous pouvez aussi procéder au paramétrage suivant via l'interface Web → page 98.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Saisissez votre mot de passe utilisateur et validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

ou

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

The screenshot shows a vertical menu on a light gray background. At the top, there are two icons: a list icon and a right-pointing arrow icon. Below these are several dropdown menus, each with a small downward arrow on the right side. The first dropdown is labeled 'Utilisateur?'. Below it is the word 'éventuellement' followed by a keyboard icon. The next dropdown is 'Sonnerie?'. Below that is 'Mode sonnerie?'. Then 'HiPath ?'. Below this is the word 'ou'. The next dropdown is 'Sonnerie locale?'. Finally, the last dropdown is 'Option =Enregistrer & Quitter?'. The background of the menu is a light gray color.

## Paramétrer les propriétés audio

Optimisez l'acoustique de votre OpenStage 20 E/20/20 G en fonction de votre environnement et de vos besoins personnels.

### Modifier le volume de réception au cours d'une communication

Vous êtes en ligne.

Augmentez ou baissez le volume. Appuyez sur ces touches jusqu'à ce que le volume atteigne le niveau désiré.

Enregistrez.

### Modifier le volume de la sonnerie

Au mode veille (→ page 17), appuyez sur une touche quelconque.

Validez.

Augmentez ou baissez le volume. Appuyez sur ces touches jusqu'à ce que le volume atteigne le niveau désiré.

Enregistrez.

### Modifier le timbre de la sonnerie

Au mode veille (→ page 17), appuyez sur une touche quelconque.

Sélectionnez et validez.

Modifiez le timbre. Appuyez sur ces touches jusqu'à ce que vous obteniez le timbre désiré.

Enregistrez.

+ ou -

OK

+ ou -

Volume sonnerie ?

+ ou -

OK

+ ou -

Timbre sonnerie ?

+ ou -

OK

## Adapter la fonction Mains-libres à la pièce



La fonction « Mains-libres » est uniquement disponible sur les téléphones OpenStage 20/20 G.

Pour que votre interlocuteur puisse vous comprendre de façon optimale lorsque vous parlez via le microphone, vous pouvez régler le téléphone en fonction de votre environnement : « Pièce insonorisée », « Pièce normale » et « Pièce avec écho ».

Au mode veille (→ page 17), appuyez sur une touche quelconque.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez le type de pièce. Appuyez sur les touches jusqu'à ce que le réglage souhaité s'affiche.

Enregistrez.

## Langue d'affichage des fonctions de l'installation

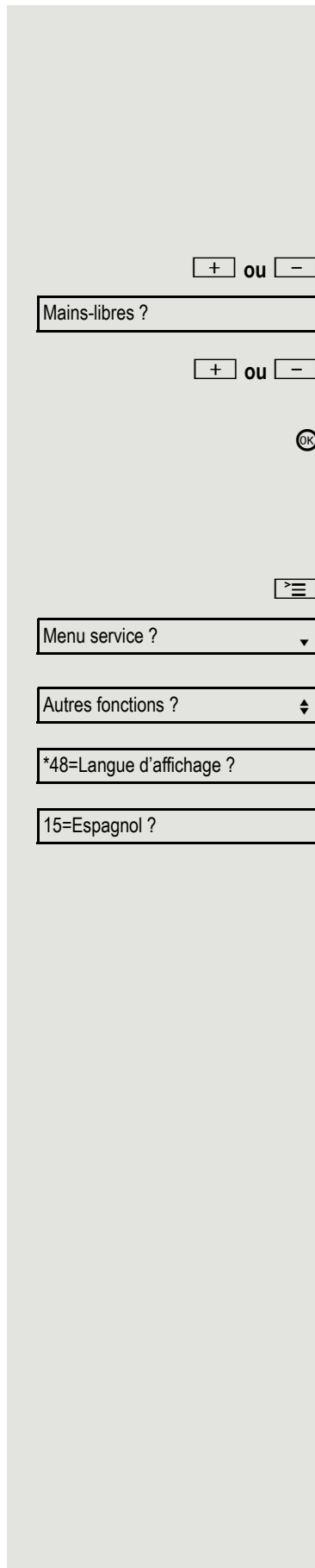
Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez la langue souhaitée (par exemple « Espagnol ») et validez.



## Paramétrer les sonneries locales

### Sélectionner un type d'appel et le configurer

Le mode de sonnerie paramétré est « Sonnerie locale ». La plate-forme OpenScape Business/HiPath 3000 envoie différents types de sonneries. La configuration de votre installation n'utilise pas forcément tous les types suivants :

- 1: Interne
- Externe
- Signalement sonore 2

Sélectionnez le type d'appel voulu et paramétrez-le selon vos besoins.

Vous pouvez aussi procéder au paramétrage suivant via l'interface Web → page 98.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Saisissez votre mot de passe utilisateur et validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez par exemple « 1: Interne » et validez.

Sélectionnez le fichier de sonnerie voulu<sup>[1]</sup> ou « Modèle ». Vous entendez la mélodie de la sonnerie sélectionnée. Validez le fichier correspondant à la sonnerie de votre choix.

### Paramètres de la sonnerie « Modèle »

Si vous avez sélectionné la sonnerie « Modèle », vous pouvez alors effectuer des paramétrages supplémentaires pour le modèle de mélodie et le modèle de séquence :

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez le modèle de mélodie souhaité de 1 à 8 (ex. : **4**). Vous entendez le Mélodie sonnerie sélectionné. Validez le Mélodie sonnerie sélectionné.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez le Séqu. ton. sonnerie souhaité entre 1 et 6 (ex. : **2**). Vous entendez le Mélodie sonnerie paramétré et le Séqu. ton. sonnerie choisi. Validez le paramétrage sélectionné.

Sélectionnez et validez.

1. L'écran affiche le paramétrage actuel.

The screenshot shows a vertical list of configuration options on a light gray background. At the top, there are two menu icons. Below them are several dropdown menus with the following labels and values:

- Utilisateur
- éventuellement
- Sonnerie?
- Sonneries locales?
- 1: Interne?
- ABC.wav
- Modèle de mélodie
- 4
- Modèle de séquence
- 2
- Option =Enregistrer & Quitter?

## Modifier le mot de passe utilisateur

Votre Mot passe utilisat. vous permet de protéger vos paramètres utilisateurs.  
 Vous pouvez également modifier votre Mot passe utilisat. à via l'interface Web.  
 → page 98

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Saisissez votre mot de passe utilisateur et validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Saisissez votre mot de passe actuel (au moins 6 caractères) et validez.

Sélectionnez et validez.

Saisissez votre nouveau mot de passe (au moins 6 caractères) et validez.

Sélectionnez et validez.

Saisissez une deuxième fois votre nouveau mot de passe et validez.

Sélectionnez et validez.

The screenshot shows a vertical menu with the following items from top to bottom:

- A hamburger menu icon.
- A search icon.
- A dropdown menu with the text "Utilisateur".
- The word "éventuellement" followed by a grid icon.
- A dropdown menu with the text "Mod mt passe utilisateur".
- A dropdown menu with the text "Mot de passe actuel".
- A grid icon.
- A dropdown menu with the text "Nv mt passe utilisateur".
- A grid icon.
- A dropdown menu with the text "Confirm nv mt passe util.".
- A grid icon.
- A dropdown menu with the text "Option =Enregistrer & Quitter ?".

## Informations réseau

Cet ensemble d'informations disponibles dans la zone utilisateur du menu vous donne des renseignements sur l'adresse IP du téléphone et l'adresse HTML de l'interface Web. Il vous renseigne également sur l'activité réseau du téléphone en temps réel.

Ouvrez le menu → page 20.

Sélectionnez et validez.

Saisissez votre mot de passe utilisateur et validez.

Sélectionnez et validez. Vous pouvez parcourir la vue d'ensemble suivante :

**Adresse IP** : affichage de l'adresse IP ou du nom affectés au téléphone dans le réseau.

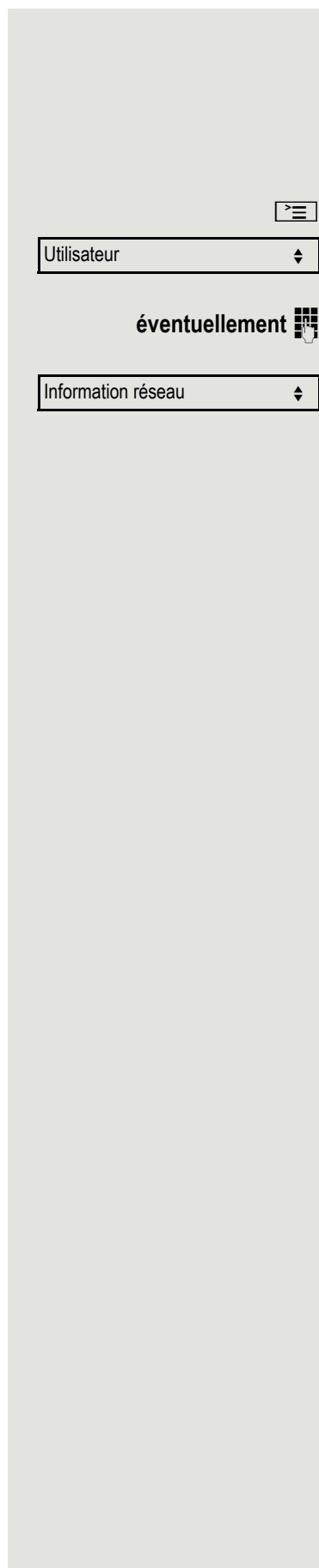
**URL WBM** : adresse HTTP de l'interface Web. Vous pouvez la saisir dans la barre d'adresse d'un navigateur Internet pour accéder à l'interface Web du téléphone.

**Entrée d'octets LAN/PC** : les paquets de données reçus de l'interface réseau ou PC sont représentés de façon dynamique sous forme de barre.

**Sortie d'octets LAN/PC** : les paquets de données envoyés par l'interface réseau ou PC sont représentés de façon dynamique sous forme de barre.

**LAN/PC défini auto.** : [Oui|Non] : affiche si le débit de transfert des données de l'interface réseau ou PC est paramétré sur un mode automatique (**Oui**) ou manuel (**Non**).

**Vitesse LAN/PC sur le port** : [10|100|1000] Mbit/s : débit de transfert de données de l'interface réseau ou PC. Si une interface n'est pas utilisée, le message « **Link down** » s'affiche.



# Contrôler le téléphone

## Contrôler le fonctionnement correct

Vous pouvez vérifier que votre téléphone fonctionne correctement.

**Condition** : le téléphone est à l'état de veille.

Ouvrez le menu → page 20.

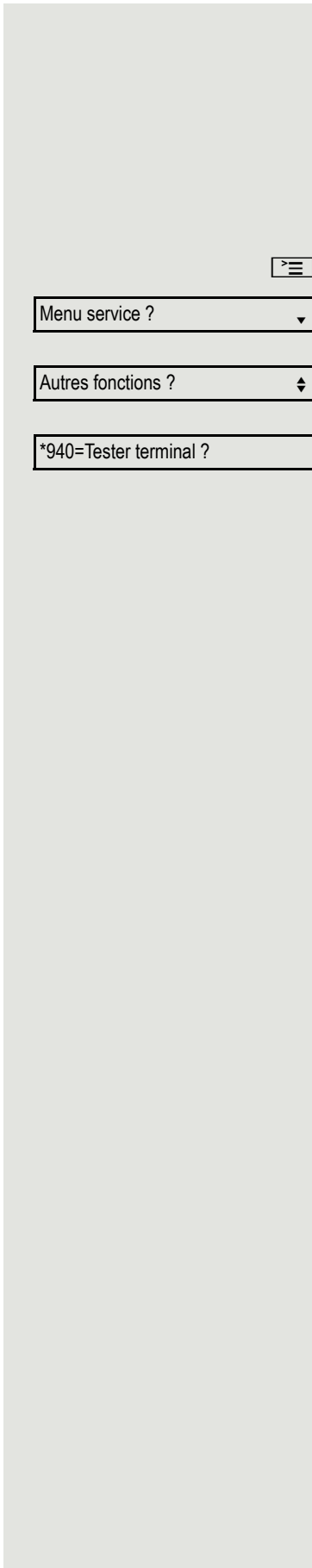
Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Si tout est en ordre :

- tous les voyants du téléphone clignotent (seul le voyant de la touche Menu reste allumé en continu) ;
- votre numéro s'affiche sur l'écran ;
- tous les pixels s'allument à l'écran ;
- la sonnerie retentit.





## Affichages différents sur l'écran dans un environnement HiPath 4000

Selon la configuration de votre installation, les fonctions ne sont pas toujours proposées sur l'écran telles qu'elles sont décrites dans ce document.

De plus, selon la configuration de votre installation, certains messages divergent des textes indiqués dans ce document.

Le tableau suivant vous donne une vue d'ensemble :

<b>Affichage HiPath 3000/ OpenScape Business OpenScape Office</b>	<b>Affichage HiPath 4000</b>	<b>Description</b>
Service	Menu Service ?	→ page 20
Transmettre	Transmission ?	→ page 26
Liste des rappels	Afficher les destinations de rappel ?	→ page 32
Interception sélective	Interception sélective ?	→ page 33
Liste des appels	Liste des appels ?	→ page 37
Numéro abrégé	Utiliser la numérotation abrégée ?	→ page 41
Modifier la numérotation abrégée	Numérotation abrégée ?	
Autoriser avertissement	Autoriser deuxième appel ?	→ page 46
Activer/Désactiver avertissement auto.	Activer/Désactiver deuxième appel ?	
Activer/Désactiver sonnerie	Activer/Désactiver coupure sonnerie ?	→ page 56
Activer/Désactiver appel collectif	Activer/Désactiver groupement ?	→ page 79


# Interface Web

## Généralités

L'interface Web vous permet de régler divers paramètres sur votre téléphone. La communication s'effectue par l'intermédiaire d'une liaison HTTPS sécurisée. Le personnel technique doit d'abord vous autoriser à accéder à l'interface Web.

## Ouvrir l'interface Web

---

 Pour obtenir des indications plus précises sur l'adresse IP, l'adresse de l'interface Web et d'autres informations concernant le raccordement du téléphone au réseau, reportez-vous à la section « Informations réseau » → page 95.

---

Pour accéder à l'interface, ouvrez votre navigateur Web et saisissez l'adresse suivante :

**https://[IP du téléphone]**


[IP du téléphone] correspond ici à l'adresse IP de votre téléphone ;

ou

**https://[nom du téléphone]**

[nom du téléphone] correspond ici au nom que le personnel technique a attribué à votre téléphone.

---

 Il se peut que votre navigateur vous envoie un message de certificat. Le cas échéant, suivez les instructions fournies pour télécharger le certificat.

La première fois que vous ouvrez l'interface Web, vous devez configurer un mot de passe utilisateur → page 94. Ensuite, vous devez utiliser ce mot de passe pour vous connecter aux Pages utilisateur.

---

## Pages d'administrateur (Admin)

Ces pages vous permettent de modifier les paramètres d'administration de votre téléphone et de l'environnement réseau. L'accès aux Pages d'administrateur (Admin) est protégé par le mot de passe administrateur. Pour obtenir de plus amples informations, adressez-vous au personnel technique compétent ou reportez-vous au manuel d'administration.

## Pages utilisateur

Après avoir validé la saisie de l'adresse de votre téléphone, la page d'accueil de l'interface Web s'ouvre.

1. Cliquez sur un titre de menu pour afficher les différentes entrées de ce menu. Cliquez à nouveau dessus pour le refermer.
2. Cliquez sur une entrée du menu pour ouvrir le formulaire correspondant.
3. Effectuez les modifications voulues.
4. Cliquez sur le bouton correspondant pour enregistrer ou annuler vos modifications.


## Fonction des boutons

- « Connexion » : Vous connecter au téléphone après avoir saisi votre mot de passe utilisateur.
- « Envoyer » : Appliquer les modifications.
- « Réinitialiser » : Conserver les valeurs d'origine.
- « Actualiser » : Actualiser les valeurs.
- « Déconnexion » : Vous déconnecter du téléphone.


## Menu Utilisateur

Vous pouvez régler tous les paramètres aussi bien dans le menu Utilisateur de l'interface Web que dans le menu Utilisateur du téléphone.



### Pages utilisateur

Connexion utilisateur  → page 94




Authentification  → page 94

- Ancien mot de passe
- Mot passe utilisat.  → page 94
- Confirmer le mot de passe

Sonnerie

- Mode sonnerie ( → page 90)
  - HiPath
  - Sonnerie locale
- Sonneries locales  → page 93
  - Type d'appel
    - 1: Interne
      - Fichier de sonnerie
      - Mélodie sonnerie
      - Séqu. ton. sonnerie
    - Externe
      - Sonnerie
      - Modèle de mélodie
      - Séqu. ton. sonnerie
  - Signalement sonore 2
    - Fichier de sonnerie
    - Mélodie sonnerie
    - Séqu. ton. sonnerie

Annuaire

- Liste des contacts  → page 73
- Nouveau contact  → page 73
  - Nom
  - Prénom
  - Numéro
- Effacer tous les contacts  → page 74
  - Confirmer la suppression

## Conseils

### Réagir aux messages d'erreur

Saisie impossible

#### Cause possible :

Le numéro de téléphone est incorrect.

#### Mesure proposée :

Saisissez un numéro de téléphone valide.

Pas autorisé

#### Cause possible :

La fonction appelée est verrouillée.

#### Mesure proposée :

Demandez l'autorisation d'utiliser cette fonction au personnel technique compétent.

Actuellement impossible

#### Cause possible :

Le numéro composé n'existe pas. Le téléphone appelé est débranché.

#### Mesure proposée :

Saisissez un numéro de téléphone valide. Appelez ce numéro plus tard.

Numéro interdit

#### Cause possible :

Vous avez composé votre propre numéro de téléphone.

#### Mesure proposée :

Saisissez un numéro de téléphone valide.

### Personne à contacter en cas de problème

En cas de dysfonctionnements persistant plus de 5 minutes par exemple, adressez-vous au personnel technique compétent.

## Remédier aux dysfonctionnements

### Une touche ne fonctionne pas.

Vérifiez que la touche n'est pas coincée.

### Le téléphone ne sonne pas lorsque l'on m'appelle.

Vérifiez que la fonction « Ne pas déranger » n'est pas activée sur votre téléphone → page 56. Si c'est le cas, désactivez-la.

### Je n'arrive pas à appeler des numéros externes.

Vérifiez que votre téléphone n'est pas verrouillé.  
Si c'est le cas, déverrouillez-le → page 59.

### Pour tout autre problème

Adressez-vous d'abord au personnel technique compétent. S'il ne parvient pas à résoudre votre problème, il doit alors avertir notre service clients.

## Consignes d'entretien et de nettoyage

- Ne vaporisez jamais de liquides sur le téléphone. L'infiltration de liquide dans le téléphone risque d'entraîner des dysfonctionnements voire l'endommagement complet de l'appareil.
- Nettoyez le téléphone avec un chiffon doux, légèrement humidifié avec de l'eau.
- N'utilisez jamais de substances telles que de l'alcool, des produits chimiques, des nettoyants ménagers ou des solvants car elles risquent d'endommager la surface de l'appareil.

## Menu Utilisateur local

### Ouvrir le menu Utilisateur sur le téléphone

Pour appeler le menu Utilisateur, appuyez sur la touche .

Sélectionnez l'option de menu **Utilisateur**. Vous devez indiquer votre Mot passe utilisateur.  
→ page 94. Appuyez sur la touche **OK** pour valider votre saisie. Les options du menu Utilisateur sont maintenant disponibles.

### Présentation du menu Utilisateur

La plupart des paramètres que vous pouvez modifier dans le menu Utilisateur du téléphone peuvent aussi l'être à partir de l'interface Web → page 98.

En règle générale, vous pouvez valider les modifications avec l'option **Enregistrer & Quitter** ou les annuler avec l'option **Quitter (rejeter les modifications)**.

#### **Utilisateur**

##### **Sonnerie?**

- Sonnerie locale? → page 93
  - 1: 1: Interne
    - Option = Enregistrer & Quitter
    - Type d'appel = 1: Interne
    - Tonalité sonnerie = Fichier de sonnerie
    - Modèle de mélodie = 2
    - Modèle de séquence = 2
  - 2: Externe
    - Option = Enregistrer & Quitter
    - Type d'appel = Externe
    - Tonalité sonnerie = Fichier de sonnerie
    - Modèle de mélodie = 2
    - Modèle de séquence = 2
  - 3: Signalement sonore 2
    - Option = Enregistrer & Quitter
    - Type d'appel = Signalement sonore 2
    - Tonalité sonnerie = Fichier de sonnerie
    - Modèle de mélodie = 2
    - Modèle de séquence = 2
- Mode sonnerie? → page 90
  - Option = Enregistrer & Quitter
  - Mode : = HiPath
    - Sonnerie locale?
    - Précédent?

##### **Mod mt passe utilisateur?**

- Mot de passe actuel = → page 94
- Nv mt passe utilisateur =
- Confirmer le mot de passe =
- Option = Enregistrer & Quitter

**Informations réseau ?**

- Option = Quitter
- Adresse téléphone = → page 95
- Adresse Web =
- Adresse IPv4 =
- LAN RX =
- LAN TX =
- PC RX =
- PC TX =
- LAN auto-négocié = Oui
- Information LAN = 10 Mbps duplex intégral
- PC auto-négocié = Oui
- Information PC = Liaison descendante
- Retour ?



# Index

- A**
- Actionneurs ..... 72
  - Activer/Désactiver le signal sonore en cas d'avertissement ..... 46
  - Affichages sur l'écran pour
    - l'environnement HiPath 4000 ..... 97
  - Agents ..... 82
  - Aide à la numérotation
    - Bus S0 ..... 44
  - Annuaire
    - Annuaire local
      - Nouveau contact ..... 73
      - LDAP ..... 76
    - Annuaire d'entreprise ..... 76
    - Annuaire interne ..... 38
    - Annuaire LDAP ..... 39
  - Appel
    - Accepter ..... 21
    - Distribuer ..... 82
    - Interception sélective ..... 33
    - Interception, groupe ..... 81
    - Portier ..... 34
    - Rejeter ..... 25
    - Renvoi MSN dans le réseau ..... 30
    - Renvoyer ..... 27
  - Appel collectif ..... 79
  - Appel crypté ..... 55
  - Appel discret ..... 43
  - Appel flexible ..... 65
  - Appel interphone ..... 42
  - Appel malveillant ..... 58
  - Appel non crypté ..... 55, 56
  - Appel sécurisé ..... 11, 55
    - Appel crypté ..... 55
    - Appel non crypté ..... 55
    - Indications ..... 56
    - Statut d'une communication ..... 56
  - Appeler le réseau ..... 24
  - Appeler un deuxième abonné ..... 26
  - Appeler un numéro externe ..... 24
  - Appels en absence ..... 19
  - Appels entrants ..... 19
  - Appels sortants ..... 19
  - Appels, distribution ..... 82
  - Assistance aux utilisateurs ..... 10
  - Attribuer un numéro SDA ..... 43
  - Avertissement ..... 51
    - Accepter ..... 45
    - Sans bip ..... 46
  - Avertissement automatique
    - Interdire/Autoriser ..... 46
  - Avertissement, activer/désactiver ..... 46
- B**
- Babyphone ..... 58
- C**
- Calcul des coûts ..... 54
  - Capteurs ..... 72
  - Centralisée, numérotation abrégée ..... 41
  - CFNR ..... 28
  - Clavier téléphonique ..... 15
  - Code affaire (CA) ..... 54
  - Code de verrouillage
    - Centralisé ..... 59
    - Sur un téléphone ..... 59
  - Code de verrouillage centralisé ..... 59
  - Code PIN ..... 60
  - Commander l'ouverture de la porte ..... 34
  - Communication
    - Accepter ..... 21
    - Reprise à partir du stationnement ..... 47
    - Stationner ..... 47
    - Transmettre ..... 26
    - Transmission après diffusion ..... 50
  - Communication mobile ..... 65
  - Communication non sécurisée ..... 11, 55
  - Communication sécurisée ..... 11, 55
  - Communication, établissement automatique ..... 43
  - Communications par projet ..... 54
  - Composer un numéro
    - À partir de l'annuaire interne ..... 38
    - À partir de la base de données LDAP ..... 39
    - À partir de la liste des appels ..... 37
    - Avec l'aide à la numérotation ..... 44
    - Avec la numérotation abrégée ..... 41
    - Avec la répétition du numéro ..... 25
    - En bloc ..... 36
    - Interne/Externe ..... 24
    - Sans décrocher le combiné ..... 24
  - Composer un numéro interne ..... 24
  - Conférence ..... 26
  - Conférence à trois ..... 26
  - Consignes de nettoyage ..... 102

Consignes de sécurité .....	3
Contrastes sur l'écran .....	89
Contrôler le fonctionnement correct .....	96
Coupure sonnerie .....	56
Coûts de communication	
Sur un autre téléphone .....	53
Sur votre téléphone .....	53
Cryptage vocal .....	11, 55
Appel crypté .....	55
Appel non crypté .....	55
Indications .....	56
Statut d'une communication .....	56
CSTA .....	71

## D

Demande d'appel .....	19
Désignation du produit .....	11
Deuxième appel	
Accepter .....	45
Autoriser .....	46
Interdire .....	46
Différences .....	11
Diffusion .....	42
<i>Direct Inward System Access</i> .....	68
DISA .....	68
Distance au mode mains-libres .....	4
Distribution des appels .....	82
Double appel .....	26
Durée d'une communication .....	53

## E

Écoute amplifiée .....	23
Éléments de commande .....	12
Emplacement .....	4
Enregistrer un code de verrouillage .....	60
Entretien du téléphone .....	102
Équipement de recherche de personnes (ERP) .....	72
Établir automatiquement une communication .....	43
Établir une communication	
Automatiquement .....	43

## F

File d'attente .....	82
Flashing réseau .....	50
Fonctions	
Activer/Désactiver sur un autre téléphone .....	67
Réinitialiser .....	67
Utilisation depuis l'extérieur .....	68

## G

Groupement .....	79
------------------	----

## H

Haut-parleur .....	22
HiPath 3000	
Actionneurs .....	88
Ouvrir la porte .....	88
Relais .....	88
HiPath 5000	
Appel collectif .....	84
Groupement .....	84
Pilotage .....	87
Renvoi de nuit .....	86
Suivre un renvoi d'appel .....	85
Hotline .....	43

## I

Inclinaison de l'écran .....	89
Indicatif externe .....	24
Information (texte)	
Accepter .....	63
Effacer/Afficher .....	62
Envoyer .....	62
Recevoir .....	63
Informations générales .....	10
Interception (appel) .....	33, 81
Interface Web .....	98, 103
Interne, annuaire .....	38
Intervenir .....	51

## L

LDAP .....	76
LDAP, annuaire .....	39
Liste des appels .....	19

## M

Mains-libres (OpenStage 20/20G uniquement)	
Fonction .....	22, 23
Indications .....	11, 22
Paramétrer l'acoustique de la pièce .....	92
Marquage CE .....	3
Masque son numéro .....	57
Menu .....	20
Menu Service .....	20
Message (texte)	
Accepter .....	63
Effacer/Afficher .....	62
Envoyer .....	62
Recevoir .....	63
Mieux utiliser les raccordements au réseau .....	13
Modifier un numéro .....	36
Modifier une numérotation .....	36
Mot de passe utilisateur .....	94
MSN dans le réseau, renvoi .....	30

## N

Navigateur à 3 touches de direction .....	15
Ne pas déranger .....	56
Numéro de série .....	11
Numéro de téléphone	
Attribuer .....	43
Corriger .....	36
Masquer .....	57
Masquer l'affichage .....	57
Numérotation abrégée	
Centralisée .....	41
Composer .....	41
Enregistrement personnalisé .....	42
Surnumérotation .....	41
Numérotation abrégée personnalisée .....	42
Numérotation associée/Aide à la numérotation .....	44
Numérotation au clavier .....	69
Numérotation en bloc .....	36
Numérotation par indicatif dans le réseau RNIS .....	69
Numérotation, modifier .....	36

## O

OpenStage 20/20G	
Fonction Mains-libres .....	22, 23
Indications .....	22
Paramétrer l'acoustique de la pièce .....	92
Fonction mains-libres	
Indications .....	11
Ouverture de la porte .....	35
Ouvrir la porte .....	34
Avec le code .....	34

## P

Paramètres .....	89
Paramètres du téléphone .....	89
Pilotage .....	81
PIN .....	60
Plaque signalétique .....	11
Portier .....	34
Possibilités de raccordement .....	13
Programmation du téléphone .....	89




## R




Rappel .....	31
Recherche rapide .....	78
Rechercher un contact .....	75, 76
Réinitialiser les fonctions .....	67
Réinitialiser les services .....	67
Relais .....	72
Remarques importantes .....	4
Remarques sur le fonctionnement .....	3
Rendez-vous .....	61
Renvoi .....	27
Numéro d'appel multiple (MSN) .....	30
Renvoi d'appel .....	27
MSN dans le réseau .....	30
Panne du téléphone .....	29
Renvoi d'appel variable .....	27
Renvoi de nuit .....	52
Renvoyer un numéro d'appel multiple MSN .....	30
Répéter la numérotation .....	25
À partir de la liste des appels .....	37
Répondre à un appel de rendez-vous .....	61
Réponse interphone .....	33
Déverrouiller .....	34
Verrouiller .....	34
Résolution de problèmes .....	102
Retour d'appel .....	50




<b>S</b>		<b>U</b>	
Service associé .....	67	Utiliser la liste des appels .....	37
Service de données téléphoniques .....	70	Utiliser un commutateur Ethernet .....	13
Sonnerie .....	21		
Stationner (communication) .....	47	<b>V</b>	
Suppression générale .....	67	Va-et-vient .....	26
Surnumérotation		Variantes du produit .....	11
Automatique .....	41	Verrouiller/Déverrouiller .....	59
Tonalité MF .....	49	Volume	
Surnumérotation MF (tonalité) .....	49	Touches .....	14
Surveillance d'une pièce .....	58	Volume d'écoute .....	21, 91
		Volume de la sonnerie .....	91
<b>T</b>		Volume de réception .....	21, 91
Tarifs			
Sur un autre téléphone .....	53		
Sur votre téléphone .....	53		
Téléphone			
Paramétrer .....	89		
Tester .....	96		
Utiliser un autre comme le sien .....	65		
Verrouillage/Déverrouillage centralisé .....	59		
Verrouiller .....	59		
Verrouiller un autre téléphone .....	59		
Verrouiller/Déverrouiller .....	59		
Téléphone, paramètres .....	89		
Téléphonie IP .....	84		
Téléphonie LAN .....	84		
Temporisation .....	43		
Temps de post-traitement .....	83		
Test du téléphone .....	96		
Tester le terminal .....	96		
Texte d'absence .....	64		
Effacer .....	64		
Laisser .....	64		
Timbre de la sonnerie .....	91		
Tonalité .....	49		
Tonalité spéciale .....	56		
Touche Boîte aux lettres .....	12, 14		
Touche Menu .....	12, 14		
Touches audio .....	14		
Touches de fonction .....	14		
Transmission (communication) .....	26		
Après diffusion .....	50		




## Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs (par ordre alphabétique)

Le tableau suivant présente toutes les fonctions possibles telles qu'elles sont proposées sur l'écran. Si la fonction est paramétrée (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous pouvez activer les fonctions dans la boîte de dialogue directe (sélectionner et valider) ou à partir du menu Service (sélectionner et valider ou saisir l'indicatif).

Fonctions (= affichage)	... dans la boîte de dialogue directe	... via le menu Service 	Indicatif
		→ page 20 	
Accès autorisé		✓	*89
Accès interdit		✓	#89
Activer « Ne pas déranger »	✓	✓	*97
Désactiver « Ne pas déranger »	✓	✓	#97
Activer appel collectif	✓	✓	*85
Désactiver appel collectif	✓	✓	#85
Activer tous les groupes	✓	✓	*85*
Désactiver tous les groupes	✓	✓	#85#
Activer RDV		✓	*46
Désactiver RDV		✓	#46
Activer relais (uniquement sur HiPath 3000)		✓	*90
Désactiver relais (uniquement sur HiPath 3000)		✓	#90
Activer renvoi noct.	✓	✓	*44
Désactiver renvoi noct.	✓	✓	#44
Activer renvoi	✓	✓	*1
1=Tous les appels	✓	✓	*11
2=Appels externes uniquement	✓	✓	*12
3=Appels internes uniquement	✓	✓	*13
Désactiver renvoi	✓	✓	#1
Activer renvoi temp.		✓	*495
Désactiver renvoi temp.		✓	#495
Activer rv. réseau	✓	✓	*64
Désactiver rv. réseau	✓	✓	#64
Activer réponse interphone	✓	✓	*96
Désactiver réponse interphone	✓	✓	#96
Activer texte d'absence	✓	✓	*69
Désactiver texte d'absence	✓	✓	#69
Afficher les coûts (votre téléphone)		✓	*65

Fonctions (= affichage)	... dans la boîte de dialogue directe	... via le menu Service 	Indicatif
		 → page 20	
Annuaire			
1=Interne	✓		*54
2=LDAP	✓		*54
Appel discret			*945
Appel flexible		✓	*508
Appel interphone		✓	*80
Appel malveillant		✓	*84
Attribuer numéro (sauf aux USA)	✓	✓	*41
Avertissement : répondre	✓	✓	*55
Avertis. sans bip	✓	✓	*87
Avertis. avec bip	✓	✓	#87
Avertissement auto act.		✓	*490
Avertissement auto dés.		✓	#490
Babyphone		✓	*88
Code affaire		✓	*60
Conférence	✓	✓	*3
Activer conférence	✓		
Élargir conf.	✓		
Fin de conférence	✓	✓	#3
Afficher liste participants	✓	✓	
Retirer participant	✓	✓	
Libérer participants			*491
Connexion mobile			*9419
Déconnexion mobile			#9419
Dés. sonnerie	✓	✓	*98
Act. sonnerie	✓	✓	#98
Désactiver microphone		✓	*52
Activer microphone		✓	#52
DISA			
DISA interne	✓	✓	*47

Fonctions (= affichage)	... dans la boîte de dialogue directe	... via le menu Service 	Indicatif
		→ page 20 	
Distribution des appels			
Connexion		✓	*401
Déconnexion		✓	#401
Disponible		✓	*402
Non disponible		✓	#402
Activer post-traitement		✓	*403
Désactiver post-traitement		✓	#403
Activer destination noct.		✓	*404
Désactiver destination noct.		✓	#404
File d'attente		✓	*405
Double appel	✓		
Reprise comm. en attente	✓	✓	*0
Couper/Reprendre comm.	✓	✓	*0
Transmettre/Intercepter	✓		
Envoyer message	✓	✓	*68
Messages envoyés	✓	✓	#68
Lire les messages	✓	✓	#68
Boîte aux lettres			
Flashing réseau		✓	*51
Hotline			
Interception sélective		✓	*59
Interception grp	✓	✓	*57
Intercepter l'appel	✓		
Intervenir	✓	✓	*62
Langue d'affichage		✓	*48
Liste des appels	✓	✓	#82
Mémoriser numéro	✓	✓	*82
Masquer numéro	✓	✓	*86
Afficher numéro	✓	✓	#86
Numérot. associée		✓	*67
Numérotation abrégée		✓	*7
Program. n° abrégé (individuel)		✓	*92
Numérotation au clavier		✓	*503
Numérotation en bloc			
Composer	✓		
Numérotation MF		✓	*53
Ouvrir porte		✓	*61

Fonctions (= affichage)	... dans la boîte de dialogue directe	... via le menu Service 	Indicatif
		 → page 20	
Pilotage		✓	*81
Désactiv. pilotage		✓	#81
Rappel	✓	✓	*58
Liste des rappels/Effacer	✓	✓	#58
Rech. de personne			
Rencontrer (sauf aux USA)		✓	*59
Réinitialiser les services		✓	#0
Rejeter des appels	✓		
Couper			
Répétition de la numérotation	✓		
Service de données téléphoniques			*42
Service E/S de données			*494
Services associés		✓	*83
Stationner		✓	*56
Reprise stationnement		✓	#56
Tester terminal		✓	*940
Transmettre	✓		
Va-et-vient	✓	✓	*2
Verrou central		✓	*943
Verrouiller poste	✓	✓	*66
Déverrouiller poste	✓	✓	#66
Modifier code		✓	*93